

# ENVIVO

## VINTAGE RADIO/CD-SPIELER



**3** Jahre  
Ans  
Jaar  
**GARANTIE**

**KUNDENDIENST**  
☎ **03/485.63.51**  
Festnetztarif  
💻 [envivo@teknihall.be](mailto:envivo@teknihall.be)  
[www.teknihall.be](http://www.teknihall.be)

BENUTZERHANDBUCH



GTIN: 4068706225376 /  
4068706225390 / 4068706225406  
50/2024  
AN BE: 27029565  
AN DE: 2009010118994



# INHALT

WILLKOMMEN .....	4
ALLGEMEINES .....	4
LIEFERUMFANG .....	5
PRODUKTÜBERSICHT .....	6
ERSTE SCHRITTE .....	8
FERNBEDIENUNG .....	9
ÜBERSICHT .....	9
DAB MODUS .....	10
DAB MENÜAUSWAHL .....	10
FM .....	11
BLUETOOTH .....	12
CD MODUS .....	13
USB .....	14
AUX .....	16
USB AUFNAHME .....	16
AUFLADEN DURCH USB .....	17
WECKER STELLEN .....	17
SCHLAF-FUNKTION .....	18
ZEIT-FUNKTION .....	18
TECHNISCHE DATEN .....	18
FAQ .....	19
ENTSORGUNG .....	20

## WILLKOMMEN

---

Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf dieses qualitativ hochwertigen EnVivo Markenproduktes.

Durch den Erwerb eines Produktes, das den höchsten Sicherheits- und Leistungsanforderungen entspricht, und durch die hohen Qualitätsansprüche von Aldi unterstützt wird, können Sie sich als Verbraucher in sicheren Händen wissen.

Weil es uns ein Anliegen ist, dass Sie mit Ihrem Kauf vollends zufrieden sind, ist dieses EnVivo Produkt mit einer umfangreichen Herstellergarantie für 3 Jahre gedeckt, und wir bieten Ihnen nach Kaufabschluss einen herausragenden telefonischen Kundendienst.

Wir hoffen, dass Sie sich viele Jahre lang an der Benutzung Ihres erworbenen Produktes erfreuen können.

Für den Fall, dass Sie technische Unterstützung benötigen oder das Gerät wider Erwarten defekt sein sollte, wenden Sie sich bitte telefonisch an unseren Kundendienst, welcher Ihnen unverzüglich weiterhelfen wird. Defekte Produkte, welche innerhalb der dreijährigen Garantiezeit reklamiert wurden, werden kostenlos repariert oder ersetzt, vorausgesetzt Sie sind in der Lage Ihren Kauf ausreichend nachzuweisen (Bewahren Sie ihren Kassenbeleg sicher auf!). Dies hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher.

Wir möchten Sie jedoch darauf hinweisen, dass jegliche Garantieansprüche wegfallen, sollte das Produkt offensichtlich beschädigt, zweckentfremdet oder auseinandergenommen werden.

## ALLGEMEINES

---

VOR DER VERWENDUNG SORGFÄLTIG LESEN.

### SYMBOLE



Dieses Symbol weist auf "gefährliche Spannung" im Inneren des Produkts hin, bei der die Gefahr eines Stromschlags oder von Verletzungen besteht.



Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, die dem Produkt beiliegen.



Schutzklasse II  
Schutzisoliert



Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.



Schutzklasse III  
Schutzkleinspannung (SELV)



Für einen sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch befolgen Sie diese Anweisungen.  
Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für ein späteres Nachschlagen auf.

## SICHERHEIT

Lesen und befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen.

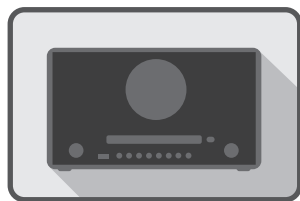
## WARNUNG

### VORSICHT:

1. Bitte verwenden oder bewahren Sie das Gerät nicht an Orten mit hohen Temperaturen oder an gefährlichen Orten auf.
2. Bitte setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
3. Bitte zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht.
4. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung (einschließlich Batteriewechsel) dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

## LIEFERUMFANG

---



VINTAGE RADIO / CD-SPIELER



FERNBEDIENUNG



2 X AAA-BATTERIEN

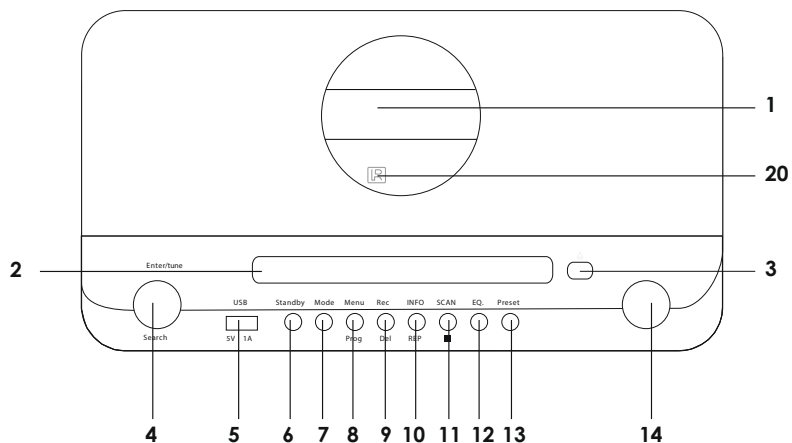


BEDIENUNGSANLEITUNG



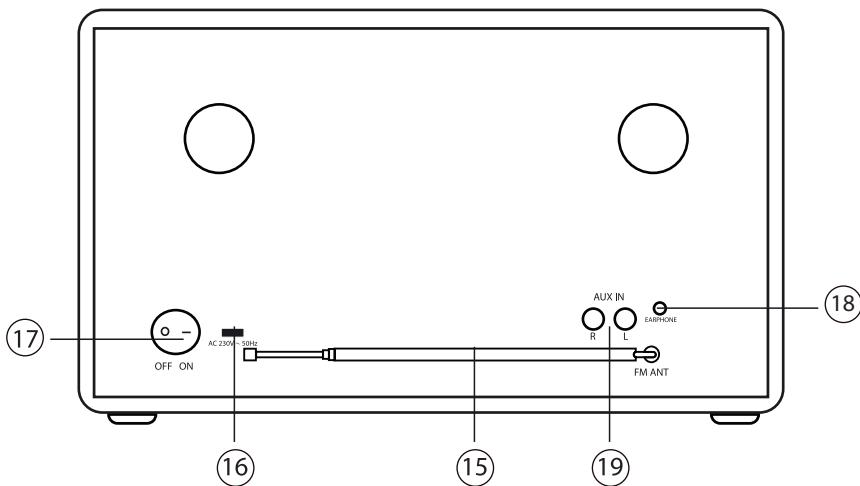
GARANTIEKARTE

## PRODUKTÜBERSICHT



### Vintage Radio / CD-Spieler

- |                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| 1. ANZEIGE                         | 8. MENÜ / PROGRAMM     |
| 2. CD SCHUBLADE                    | 9. AUFNAHME / LÖSCHEN  |
| 3. CD SCHUBLADE ÖFFNEN/ SCHLIESSEN | 10. INFO / WIEDERHOLEN |
| 4. ENTER / TUNE                    | 11. SUCHE / STOPP      |
| 5. USB / LADEN                     | 12. EQUALIZER          |
| 6. STANDBY                         | 13. VOREINSTELLUNG     |
| 7. MODUS                           | 14. LAUTSTÄRKE         |

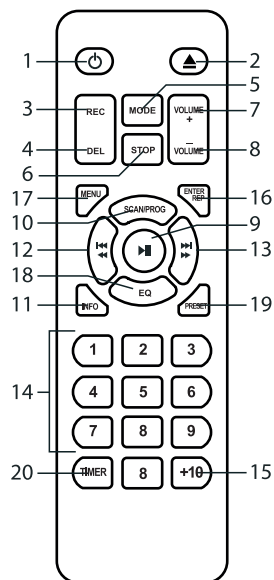


### VINTAGE RADIO / CD-SPIELER

- 15. DAB+/UKW-ANTENNE
- 16. STROMANSCHLUSS
- 17. AN/AUS SCHALTER
- 18. KOPFHÖRER AUSGANG
- 19. AUX EINGANG (L/R)
- 20. FERNEMPFAÑGER

### FERNBEDIENUNG

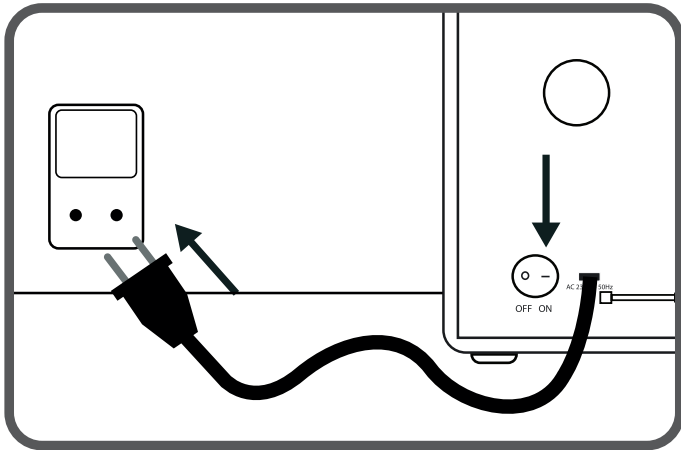
- 1. STANDBY-TASTE
- 2. CD SCHUBLADE ÖFFNEN/ SCHLIESSEN
- 3. AUFNAHME (DAB/FM/CD/BT/AUX)
- 4. LÖSCHEN (USB)
- 5. MODUS
- 6. STOP (CD/USB)
- 7. LAUTSTÄRKE ERHÖHEN
- 8. LAUTSTÄRKE SENKEN
- 9. ABSPIELEN/PAUSE (CD/USB/BT)
- 10. SCANNEN (DAB/FM) / PROGRAMM (CD/USB)
- 11. INFORMATION
- 12. TUNE- / ZURÜCK (DAB/FM/CD/USB/BT)
- 13. TUNE+ / VORWÄRTS (DAB/FM/CD/USB/BT)
- 14. NUMMERNTASTEN
- 15. +10 (CD/USB)
- 16. EINGABE (DAB/FM) / WIEDERHOLEN (CD/USB)
- 17. MENÜ (DAB/FM)
- 18. EQUALIZER
- 19. VOREINSTELLUNG
- 20. TIMER



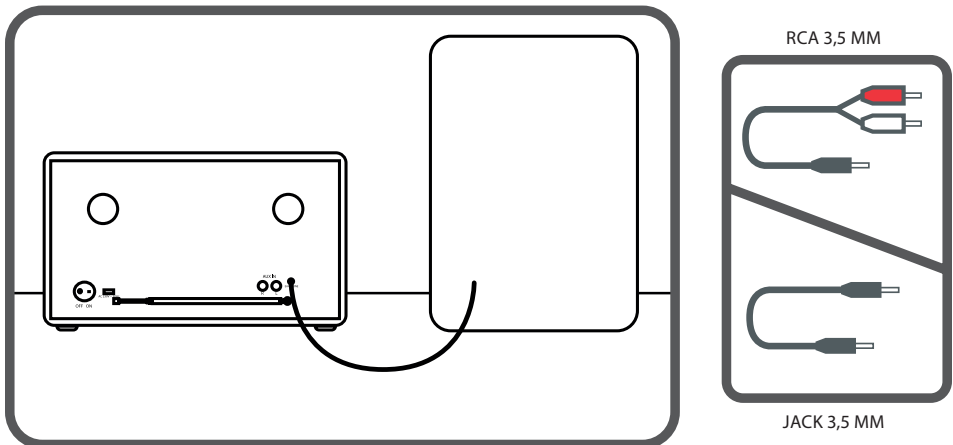
## ERSTE SCHRITTE

### STROMVERSORGUNG

Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Schalten Sie das Gerät ein (der Netzschalter befindet sich an der Rückseite der DAB-Anlage).



Der Kopfhöreranschluss auf der Rückseite der DAB-Anlage kann benutzt werden, um externe Lautsprecher an die Anlage anzuschließen. Benutzen Sie ein Audiokabel mit einem 3,5mm Klinkenstecker (nicht im Lieferumfang enthalten) oder ein Audiokabel mit 3,5mm Klinke auf Cinch-Stecker (nicht im Lieferumfang enthalten).

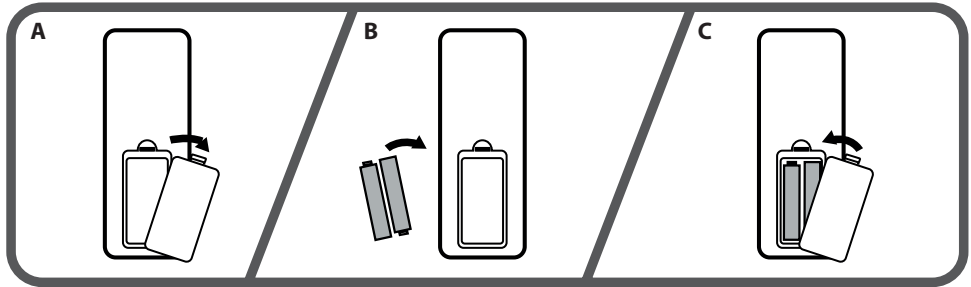




## FERNBEDIENUNG

Erfordert 2 AAA Batterien (im Lieferumfang enthalten).

- A. Entfernen Sie den Deckel des Batteriefaches.
- B. Setzen Sie neue Batterien ein. Achten Sie auf die korrekte Verwendung der Pole + und -.
- C. Schließen Sie das Batteriefach.



**WARNUNG:** Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Kindern auf, da die Gefahr des Verschluckens besteht, was zu lebensgefährlichen inneren Schäden oder zum Ersticken führen kann. Wenn ausgetretene Batteriesäure mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sie gründlich mit Seife. Bei Augenkontakt suchen Sie sofort einen Arzt auf.

**WARNUNG:** Achten Sie auf die korrekte Verwendung der Pole + und -. Mischen Sie niemals neue und gebrauchte Batterien oder verschiedene Batteriemarken miteinander. Wenn das Elektroprodukt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollten die Batterien daraus entfernt werden. Schließen Sie die Batterien nicht kurz, nehmen Sie sie nicht auseinander, laden Sie sie nicht auf und halten Sie sie von offenen Flammen fern. Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.

## ÜBERSICHT

**Das Gerät ein-/auschalten:** Drücken Sie die Taste **STANDBY** (6) an der DAB-Anlage oder die **STANDBY**-Taste (1) auf der Fernbedienung.

**Auswahlmodus:** Drücken Sie die **MODE**-Taste (7) am DAB-System oder die **MODE**-Taste auf der Fernbedienung (5); der gewählte Modus wird auf dem Display angezeigt. Die Anlage wird automatisch nach ca. 3 Sekunden in den gewählten Modus wechseln.

**Die folgenden Modi sind verfügbar:** DAB/FM/Bluetooth/CD/USB/AUX.

**Lautstärke regeln:** Drehen Sie den **VOLUME**-Knopf (14) an der DAB-Anlage, oder die **VOL+ / VOL-** Tasten (7,8) auf der Fernbedienung um die Lautstärke zu senken bzw. zu erhöhen. Der verfügbare Lautstärkenbereich: 0 (min) - 30 (max).

**Einstellung des Equalizers:** Drücken Sie die **EQ**-Taste (18) am DAB-System oder auf der Fernbedienung um zwischen den verschiedenen Equalizer-Einstellungen hin- und herzuschalten. Sie können die folgenden Einstellungen wählen: Rock, Pop, Jazz, Klassik und Flat (für Gesprächssendungen im Radio)

## DAB MODUS

---

Drücken Sie die Scannen-Taste (SCAN) an der DAB-Anlage oder auf der Fernbedienung. Das Scannen wird beginnen und alle gefundenen DAB Stationen werden gespeichert.

### Automatisches Scannen

- Drücken Sie die Taste **SCAN** an der DAB-Anlage oder auf der Fernbedienung.
- Das Scannen wird beginnen und alle gefundenen DAB Stationen werden gespeichert.

### Station auswählen

- Verwenden Sie den Knopf **TUNE** am DAB-System oder die Tasten **TUNE** auf der Fernbedienung, um zwischen den Sendern zu blättern.
- Die ausgewählte Station wird nach ca. 3 Sekunden automatisch anfangen zu spielen.

### Stationen in Voreinstellung speichern

- Wählen Sie eine DAB-Station aus.
- Halten Sie die Taste **PRESET** gedrückt.
- Verwenden Sie den Knopf **TUNE** am DAB-System oder die Tasten **TUNE** auf der Fernbedienung, um die Voreinstellungsnummer auszuwählen, unter der der DAB-Sender gespeichert werden soll.
- Drücken Sie die Taste **ENTER**, um den DAB-Sender auf der Voreinstellung zu speichern.

**HINWEIS:** Hinweis: Drücken Sie die Taste **PRESET** ein zweites Mal, um die gespeicherte Voreinstellung zu verlassen.

### Eine voreingestellte Station spielen

- Drücken Sie die Taste **PRESET**.
- Verwenden Sie den Knopf **TUNE** am DAB-System oder die Tasten **TUNE** auf der Fernbedienung, um eine Station auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **ENTER**, um die Station zu spielen
- Die gewählte Station wird nun gespielt.

**HINWEIS:** Drücken Sie die Taste **PRESET** ein zweites Mal, um die Voreinstellung zu verlassen.

### Informationen anzeigen

- Drücken Sie die Taste **INFO**, um zwischen den verschiedenen Informationen der Anzeige zu schalten. Die folgenden Informationen können ausgewählt werden:

- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Radio-Begleittext  | 6. Signalstörungen      |
| 2. Empfangsstärke     | 7. Bitrate und Audiotyp |
| 3. Programmart        | 8. Zeit                 |
| 4. Künstlername       | 9. Datum                |
| 5. Frequenz und Kanal |                         |

## DAB MENÜAUSWAHL

---

Drücken Sie die Taste **MENU** um das Menü aufzurufen. Benutzen Sie den Knopf (**TUNE**) am DAB-System oder die Tasten **TUNE** auf der Fernbedienung, um zwischen den verschiedenen Optionen auszuwählen. Drücken Sie die Taste **ENTER**, um die ausgewählte Option zu bestätigen.

Drücken Sie die Taste **MENU** noch einmal um das Menü zu verlassen.

<b>Alles Scannen</b>	Scannen und Speichern aller DAB Stationen	
<b>Signal von Hand einstellen</b>	Stellen Sie das DAB Signal von Hand ein. Verwenden Sie den <b>TUNE</b> -Knopf zum Abstimmen.	
<b>DRC</b>	Dynamische Bereichskomprimierung (Aus, niedrig, hoch)	Justieren Sie den Ton durch die Reduzierung der Lautstärke von lauten Tönen und das Verstärken von leisen Tönen.  Wenn ausgeschaltet, wird der Ton nicht angepasst.  Verwenden Sie den <b>TUNE</b> -Knopf zum Wechseln.  Eingabetaste ( <b>ENTER</b> ), um Ihre Auswahl zu bestätigen.
<b>Aufräumen</b>	Entfernen Sie alle ungültigen Stationen von der Liste der DAB-Stationen.	
<b>Systemeinstellungen</b>	Sprache	Sprache auswählen
	Auf Hersteller-Einstellungen zurücksetzen	Zurücksetzen der DAB-Anlage auf Hersteller-Einstellungen
	Software Version	Anzeige der aktuellen Software Version

## FM

Drücken Sie die Modus-Taste **MODE** bis auf der Anzeige "FM Mode" zu sehen ist. Für optimalen FM Empfang, ziehen Sie die Antenne an der Rückseite aus, und positionieren Sie diese für ein optimales Signal.

### Manuelles Suchen

- Anpassung der FM Frequenz: Verwenden Sie den Kopf **TUNE** auf dem DAB-System oder die Tasten **TUNE** auf der Fernbedienung.
- Die nächste Station finden: Halten Sie die Taste **TUNE+** auf der Fernbedienung gedrückt.
- Die vorherige Station finden: Halten Sie die Taste **TUNE-** auf der Fernbedienung gedrückt.

### Automatisches Suchen

- Drücken Sie die Taste **SCAN**.
- Alle Sender werden in der UKW-Senderliste gespeichert.

### Auswählen von Sendern

- Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie die UKW-Senderliste.  
Verwenden Sie den Knopf **TUNE** auf dem DAB-System oder die Tasten **TUNE** auf der Fernbedienung, um Sender auszuwählen.  
Drücken Sie die **Enter**-Taste, um den ausgewählten Sender abzuspielen.

### Sender auf voreingestellten Speicherplatz speichern

- Halten Sie die Taste **PRESET** gedrückt.
- Verwenden Sie den Knopf **TUNE** am DAB-System oder die Tasten **TUNE** auf der Fernbedienung, um die Nummer auszuwählen, unter der Sie den Sender speichern möchten.
- Drücken Sie die Taste **ENTER**, um die Station zu speichern.

**HINWEIS:** Drücken Sie die Taste **PRESET** ein zweites Mal, um den Vorgang zu beenden, ohne den Sender auf der

### Eine voreingestellte Station spielen

- Drücken Sie die Taste **PRESET**.
- Verwenden Sie den Knopf **TUNE** am DAB-System oder die Tasten **TUNE** auf der Fernbedienung, um die Nummer auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **ENTER** um die Station zu spielen
- Die gewählte Station wird nun gespielt.

### Informationen anzeigen

Drücken Sie die Taste **INFO**, um zwischen den verschiedenen Informationen der Anzeige zu schalten. Die folgenden Informationen können ausgewählt werden:

1. Radio-Begleittext
2. Programmart
3. Name und Frequenz
4. Stereo/Mono
5. Zeit
6. Datum

### FM-MENÜ

Drücken Sie die **MENU**-Taste, um die Menüoptionen aufzurufen. Verwenden Sie den Knopf **TUNE** am DAB-System oder die Tasten **TUNE** auf der Fernbedienung, um zwischen den Optionen zu wechseln.

Drücken Sie die **MENU**-Taste erneut, um das FM-Menü zu verlassen.

<b>UKW-Senderliste</b>	Liste der gespeicherten UKW-Senderliste	
<b>Scaneinstellungen</b>	Alle Stationen	Alle Stationen scannen und in Voreinstellung speichern, wenn die Taste <b>Scan</b> betätigt wird.
	Starke Stationen	Speichern Sie beim Scannen mit der Taste <b>SCAN</b> nur Sender mit starken Signalen auf der Voreinstellung.
<b>Audioeinstellungen</b>	Mono zwingen	Der Ton soll immer in Mono gespielt werden (1 Kanal)
	Stereo erlaubt	Erlaubt das Spielen von Ton in Stereo, wenn dies unterstützt wird (2 oder mehrere Kanäle)
<b>Systemeinstellungen</b>	Sprache	Sprache auswählen
	Auf Hersteller-Einstellungen zurücksetzen	Zurücksetzen der DAB-Anlage auf Hersteller-Einstellungen
	Software Version	Anzeige der aktuellen Software Version

## BLUETOOTH

### Bluetooth Anleitung

1. Drücken Sie die Modus-Taste **MODE** bis auf der Anzeige "BT Mode" zu sehen ist.
2. Wenn kein Bluetooth-Gerät mit der DAB-Anlage verbunden ist, wird die Anzeige den Text "BT Mode" fortdauernd aufblincken lassen.
3. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion in Ihrem Gerät ein.
4. Suchen Sie „ENV DAB/CD System“ unter den verfügbaren Bluetooth-Verbindungen auf Ihrem Bluetooth-Gerät und wählen Sie es aus.
5. Ihr Gerät wird diese nun als "Verbunden" anzeigen, und die Anzeige der DAB-Anlage wird aufhören mit dem Text "BT Mode" zu blinken.
6. Der Ton Ihres Bluetooth-Geräts wird nun über die DAB-Anlage gespielt werden.

**HINWEIS:** Bitte denken Sie daran, die Lautstärke auf Ihrem Bluetooth-Gerät zu justieren, wenn Sie Ton über Bluetooth abspielen.

**HINWEIS:** Bitte denken Sie daran, die Bluetooth Verbindung des aktuell verbundenen Geräts zu deaktivieren bevor Sie ein anderes Bluetooth-Gerät mit der DAB-Anlage verbinden. Die DAB-Anlage kann immer nur mit einem Bluetooth-Gerät verbunden sein.



## Bluetooth Steuerung

DAB Radio	Fernbedienung	Aktion
ENTER	▶▶	Musik abspielen, weiterspielen oder kurzzeitig anhalten
TUNE-	◀◀	Den vorherigen Titel spielen
TUNE+	▶▶	Den nächsten Titel spielen

**HINWEIS:** Bluetooth Steuerung wird nicht bei allen Apps, oder im Browser-Modus unterstützt.

## CD MODUS

### Anleitung

1. Drücken Sie die Modus-Taste **MODE** bis auf der Anzeige "CD Mode" zu sehen ist.
2. Drücken Sie die Öffnen/Schließen-Taste  um das CD-Fach zu öffnen.
3. Legen Sie eine CD in das Fach.
4. Drücken Sie die Öffnen/Schließen-Taste  um das CD-Fach zu schließen
5. Die CD wird automatisch anfangen zu spielen.

### CD Steuerung

DAB Radio	Fernbedienung	Aktion
ENTER	▶▶	Musik abspielen, weiterspielen oder kurzzeitig anhalten
TUNE-	◀◀	Den vorherigen Titel spielen
TUNE+	▶▶	Den nächsten Titel spielen
■	<b>STOPP</b>	Das Spielen der CD abbrechen
	[0-9]	Den Titel einer bestimmten Nummer spielen
	+10	Abspielen von Titeln mit zweistelligen Nummern. Drücken Sie die +10 Taste mehrmals um höhere Nummern zu erreichen. Drücken Sie dann eine der [0-9]-Tasten um die zweite Ziffer hinzuzufügen und den entsprechenden Titel zu spielen. Beispiel: Um den Titel mit der Nummer 21 zu wählen, drücken Sie die +10-Taste zweimal, gefolgt von der 1-Taste.
REP	REP	Zwischen den verschiedenen Wiederholungsmodi wechseln. Wiederholungsmodi: [Rep one]: Wiederholung des aktuell spielenden Titels [Rep all]: Wiederholung der gesamten CD [Random]: Zufälliges Auswählen von Liedern die als nächstes gespielt werden sollen. [CDDA]: Abspielen der CD bis zum Ende, dann CD anhalten.

### CD Disk programmieren

Programmieren Sie die Reihenfolge und Lieder, die von der CD abgespielt werden sollen.

1. Halten Sie die CD an, indem Sie die Stop-Taste ■ drücken
2. Drücken Sie die Taste **PROG**
3. Verwenden Sie den Kopf **TUNE** auf dem DAB-System oder die Tasten **-SEARCH+** auf der Fernbedienung
4. Drücken Sie die Taste **PROG**, um einen Titel im Programm zu speichern.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 & 4 um weitere Titel zum Programm hinzuzufügen
6. Drücken Sie die Taste **ENTER** (DAB Radio) oder **▶||** (Remote/Fernbedienung), wenn Sie fertig sind, um die programmierten Titel abzuspielen.
7. Drücken Sie die Stop-Taste ■ zweimal um anzuhalten und das Programm zu löschen.

### USB

#### Anleitung:

1. Drücken Sie die Taste **MODE**, bis auf dem Display „USB mode“ angezeigt wird.
2. Stecken Sie einen USB-Stick mit Musik Dateien in den USB-Anschluss.
3. Die Musik Dateien auf dem USB-Stick werden automatisch anfangen zu spielen.

**HINWEIS:** Die DAB-Anlage unterstützt Audiodateien im MP3- und WMA-Format.

#### USB-Steuerung

DAB Radio	Fernbedienung	Aktion
<b>ENTER</b>	<b>▶  </b>	Musik abspielen, weiterspielen oder kurzzeitig anhalten
<b>TUNE-</b>	<b>◀◀</b>	Den vorherigen Titel spielen
<b>TUNE+</b>	<b>▶▶</b>	Den nächsten Titel spielen
<b>■</b>	<b>STOPP</b>	Das Spielen der USB abbrechen
	<b>[0-9]</b>	Den Titel einer bestimmten Nummer spielen
	<b>+10</b>	Abspielen von Titeln mit zweistelligen Nummern. Drücken Sie die <b>+10</b> Taste mehrmals um höhere Nummern zu erreichen. Drücken Sie dann eine der <b>[0-9]</b> -Tasten um die zweite Ziffer hinzuzufügen und den entsprechenden Titel zu spielen. Beispiel: Um den Titel mit der Nummer 21 zu wählen, drücken Sie die +10-Taste zweimal, gefolgt von der 1-Taste.

<p><b>REP</b></p>	<p><b>REP</b></p>	<p>Zwischen den verschiedenen Wiederholungsmodi wechseln.</p> <p>Wiederholungsmodi:</p> <p>[Rep one]: Wiederholung des aktuell spielenden Titels</p> <p>[Rep alb]: Wiederholung des aktuell spielenden Albums/ Ordner</p> <p>[Rep all]: Wiederholung der gesamten CD</p> <p>[Random]: zufälliges Auswählen von Liedern die als nächstes gespielt werden sollen.</p> <p>[MP3/WMA]: Abspielen aller Titel bis zum Ende, dann Abspielen anhalten. Wird während des Abspielens den Dateityp des aktuellen Titels anzeigen (MP3 oder WMA).</p>
-------------------	-------------------	---

### Titel löschen

1. Halten Sie die USB an, indem Sie die Stop-Taste ■ drücken.
2. Verwenden Sie den Kopf **TUNE** auf dem DAB-System oder die Tasten **TUNE** auf der Fernbedienung.
3. Drücken Sie die Taste **DEL**, um die Löschoptionen auszuwählen
4. Es gibt 3 verschiedene Löschoptionen:
  - a. DEL-ONE: den aktuell gewählten Titel löschen
  - b. DEL-FOLDER: alle Titel löschen die sich im gleichen Ordner befinden wie der aktuell gewählte Titel
  - c. DEL-ALL: sämtliche Titel auf dem USB-Stick löschen
5. Drücken Sie die Taste **DEL**, um das Löschen zu bestätigen

### USB programmieren

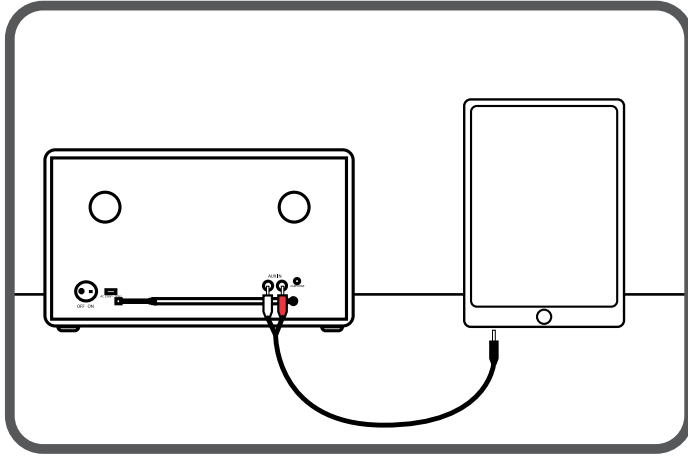
1. Halten Sie das Abspielen an, indem Sie die Stop-Taste ■ drücken.
2. Drücken Sie die Taste **PROG**.
3. Verwenden Sie den Kopf **TUNE** auf dem DAB-System oder die Tasten **TUNE** auf der Fernbedienung.
4. Drücken Sie die Taste **PROG**, um einen Titel im Programm zu speichern.
5. Wiederholen Sie Schritte 3 & 4 um weitere Titel zum Programm hinzuzufügen.
6. Drücken Sie die Taste **ENTER** (DAB Radio) oder **▶** (Fernbedienung), um die programmierten Titel abzuspielen.
7. Drücken Sie die Stop-Taste ■ zweimal um anzuhalten und das Programm zu löschen.

## AUX

---

### AUX Anleitung

1. Drücken Sie die Taste **MODE** bis auf der Anzeige "AUX" zu sehen ist.
2. Verbinden Sie ein Cinch-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Rückseite der DAB-Anlage mit einem Telefon, Tablet oder einem anderen Gerät zur Tonwiedergabe.
3. Benutzen Sie die herkömmliche Steuerung der mit AUX verbundenen Geräte um Musik abzuspielen.



## USB AUFNAHME

---

Sie können Ton auf ein USB-Gerät aufnehmen, wenn die Anlage im DAB-, CD-, AUX- oder Bluetooth-Modus ist.

1. Drücken Sie die Taste **MODE**, um den gewünschten Modus für die Aufnahme auszuwählen.
2. Stecken Sie einen USB-Stick in den USB-Anschluss.
3. Halten Sie die Taste **REC** gedrückt, um die Aufnahme zu beginnen. Auf der Anzeige wird "Recording..." zu sehen sein. Bei CD Aufnahmen können Sie zwischen der Aufnahme des aktuellen Titels oder der ganzen CD auswählen. Drücken Sie die Taste **REC**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
4. Drücken Sie die Stop-Taste ■ um anzuhalten und die Aufnahme zu speichern.

**HINWEIS:** Aufnahmen werden als MP3 Dateien gespeichert (128kbps).

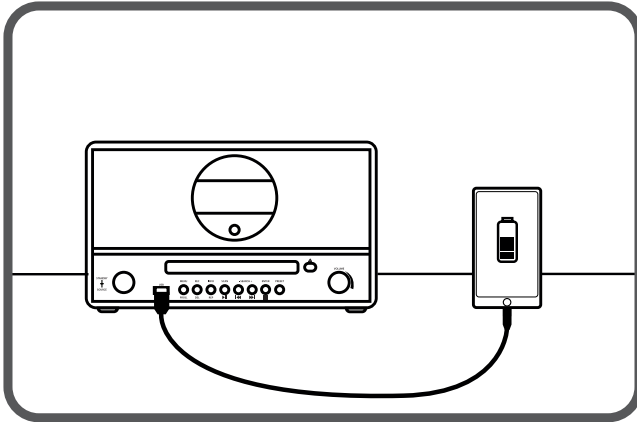
**HINWEIS:** Aufnahmen sind nicht im FM Modus möglich.



## AUFLADEN DURCH USB

Sie können den USB-Anschluss zum Aufladen eines USB-Geräts benutzen.

1. Drücken Sie die Standby-Taste **STANDBY** um die DAB-Anlage einzuschalten.
2. Schließen Sie ein USB Kabel an den USB-Anschluss der DAB-Anlage an, und verbinden Sie es mit dem Gerät (Telefon, Tablet, etc.), das Sie aufladen möchten.



**HINWEIS:** Einige Geräte können nicht im USB Modus aufgeladen werden. Sollte Ihr Gerät nicht aufgeladen werden, wechseln Sie bitte zu einem anderen Modus (DAB-, FM-, CD-, AUX- oder Bluetooth-Modus).

**HINWEIS:** Sollte Ihr Gerät immer noch nicht laden, versuchen Sie bitte ein anderes USB Kabel.

## WECKER STELLEN

Diese Funktion kann nur mit der Fernbedienung ausgeführt werden.

1. Schalten Sie die DAB-Anlage in den Standby-Modus.
2. Drücken Sie die Taste **TIMER**, um die Anzeige aufleuchten zu lassen.
3. Halten Sie die Taste **TIMER** gedrückt, um den Wecker zu stellen.
4. Benutzen Sie die Tasten **TUNE**, um die Stunden des Weckers einzustellen. Drücken Sie auf die Taste **TIMER**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
5. Benutzen Sie die Tasten **TUNE**, um die Minuten des Weckers einzustellen. Drücken Sie auf die Taste **TIMER**, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Benutzen Sie die Tasten **TUNE**, um die Stunden des Weckers einzustellen (DAB, FM, CD, USB). Drücken Sie auf die Timer-Taste **TIMER** um Ihre Auswahl zu bestätigen.
6. Benutzen Sie die Tasten **TUNE**, um den Aktivierungsmodus des Weckers einzustellen (DAB, FM, CD, USB). Drücken Sie auf die Taste **TIMER**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
7. Benutzen Sie die Tasten **TUNE**, um die Lautstärke des Weckers einzustellen. Drücken Sie auf die Taste **TIMER**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
8. OFF TIME ist die Zeit, wo der Wecker ausgeschaltet wird.
9. Benutzen Sie die Tasten **TUNE**, um die Stunden des auszuschaltenden Weckers einzustellen. Drücken Sie auf die Taste **TIMER**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
10. Benutzen Sie die Tasten **TUNE**, um die Minuten des auszuschaltenden Weckers einzustellen. Drücken Sie auf die Taste **TIMER**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

**HINWEIS:** Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **TIMER**, um den Alarm zu aktivieren/deaktivieren.. Das Alarmsymbol wird auf dem Display angezeigt, wenn der Alarm aktiviert ist.

## SCHLAF-FUNKTION

---

Sie können die DAB-Anlage so programmieren, dass der Standby-Modus nach 15-90 Minuten aktiviert wird. Diese Funktion ist nur über die Fernbedienung zugänglich.

1. Wenn die DAB-Anlage eingeschaltet ist, halten Sie die Taste **TIMER** gedrückt. Benutzen Sie die Tasten **TUNE** um zwischen den folgenden Werten auszuwählen: off (aus), 15, 30, 45, 60, 90. Drücken Sie auf die Taste **TIMER**, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Auf der Anzeige wird ein Uhr-Symbol zu sehen sein.
2. Die DAB-Anlage wird nun bei Ablauf der gewählten Zeit in den Standby-Modus wechseln.
3. Wählen Sie "off" (aus), um die Schlaffunktion zu deaktivieren.

## ZEIT-FUNKTION

---

Die Uhrzeit und das Datum wird automatisch synchronisiert wenn die Anlage zum DAB-Modus wechselt.

## TECHNISCHE DATEN

---

Abspielen von CD/MP3/WMA/CDR/CDRW

Eingangsspannung: 100-240V~50Hz/60Hz

Nennleistung: 184W

Aufladen, Abspielen und Verschlüsseln via USB (Speichern von DAB- und Bluetooth-Musik auf USB-Stick)

FM Radio mit 30 voreingestellten Stationen

DAB+ Radio mit 30 voreingestellten Stationen

Bluetooth V5.0

Funkfrequenz: 87.5 – 108 MHz/ 174MHz-240MHz

Bluetooth-Frequenz: 2400 - 2483.5 MHz

EIRP-LEISTUNG (MAX.): 4DbM

AUX Eingang

3.5mm Klinkeausgang für Kopfhörer

Lautsprecher-Ausgangsleistung: 2 x 15W

LCD Anzeige

Einstellen des EQ-Modus

Stabantenne

Mehrsprachige Anzeige

Stromanschluss via AC-Netzspannung

Maße: 312 x 210 x 183 mm

Die vorstehenden Informationen finden Sie auch auf folgender Webseite: [www.teknihall.be](http://www.teknihall.be)

### Fernbedienung

Batterien: 2 x AAA-Batterien 1,5V

Dieses Handbuch finden Sie auch auf folgender Webseite: [www.teknihall.be](http://www.teknihall.be)

## FAQ

---

### **Kein DAB-Empfang**

- Bitte führen Sie einen Werksreset durch (siehe Abschnitt System) und verlängern Sie die Antenne.
- Stellen Sie Ihr DAB-System näher an ein Fenster.

### **Der Radioempfang ist schlecht**

- Überprüfen Sie, ob die Antenne für einen optimalen Empfang ausgefahren ist.
- Überprüfen Sie, ob sich keine anderen elektronischen Geräte in unmittelbarer Nähe des Radios befinden, die Störungen verursachen.

### **Kein Ton**

- Stellen Sie die Lautstärke mit dem Knopf **VOLUME** ein.
- Überprüfen Sie, ob das Radio an die Stromversorgung angeschlossen ist.



“Konformitätserklärung: (Siehe mitgeliefertes Dokument).  
Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen allen geltenden  
Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.”

## ENTSORGUNG

---



Elektro- und Elektronikgeräte (EEE) enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, die gefährlich oder schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sein können, wenn sie nicht gemäß geltender Richtlinien für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) entsorgt werden.

Elektro- und Elektronikgeräte, welche mit dem WEEE-Logo gekennzeichnet sind (siehe Abbildung links), dürfen nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Kontaktieren Sie Ihre örtliche Müll- und Entsorgungsbehörde, welche Sie bezüglich der Recyclings-Möglichkeiten in Ihrer Region beraten wird.



Dieses Symbol auf der Batterie oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass die mit diesem Produkt gelieferte Batterie nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Das Recycling der Materialien trägt dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen. Wenden Sie sich an die Abfallentsorgungsstelle Ihrer Gemeinde, die Ihnen Auskunft über die in Ihrer Region verfügbaren Recyclingmöglichkeiten geben kann.

### KUNDENDIENST



**03/485.63.51**

Festnetztarif



**www.teknihall.be**

**envivo@teknihall.be**

AN: 27029565

50/2024

Importiert von:

Accession ApS, Pioner Alle 16D, 9200 Aalborg SV, Dänemark.

doc@accessionx.com

Ausstellungsdatum: 08/2024

Version: ENV-1719

# ENVIVO

## RADIO/LECTEUR CD VINTAGE



**3** Jahre  
Ans  
Jaar  
**GARANTIE**

**SERVICE CLIENT**  
☎ 03/485.63.51  
Tariffixe  
💻 [envivo@teknihall.be](mailto:envivo@teknihall.be)  
[www.teknihall.be](http://www.teknihall.be)

MODE D'EMPLOI



GTIN: 4068706225376 /  
4068706225390 / 4068706225406  
50/2024  
AN BE: 27029565  
AN DE: 2009010118994



## SOMMAIRE

BIENVENUE.....	24
GÉNÉRALITÉS.....	24
DANS LA BOÎTE.....	25
PRÉSENTATION DU PRODUIT.....	26
COMMENCER.....	28
TÉLÉCOMMANDE.....	29
VUE D'ENSEMBLE.....	29
MODE DAB.....	30
MENU DAB.....	31
FM.....	31
BLUETOOTH.....	32
MODE CD.....	33
USB.....	34
AUX.....	35
ENREGISTREMENT USB.....	36
CHARGEMENT USB.....	36
RÉGLAGE DE L'ALARME.....	37
FONCTION SOMMEIL.....	38
L'HORLOGE.....	38
DONNÉES TECHNIQUES.....	38
FAQ.....	38
MISE AU REBUT.....	39

## BIENVENUE

---

Vous avez fait un excellent choix en achetant ce produit de qualité de marque EnVivo.

En faisant cela, vous avez maintenant l'assurance et la tranquillité d'esprit qui vient de l'achat d'un produit qui a été fabriqué selon les plus hauts standards de performance et de sécurité, soutenu par les normes de haute qualité EnVivo.

Nous voulons que vous soyez complètement satisfait de votre achat, ce produit EnVivo est donc couvert par une garantie complète de 3 ans du fabricant et un excellent service après-vente grâce à notre service d'assistance téléphonique dédié.

Nous espérons que vous prendrez plaisir à utiliser votre achat pour des années à venir.

Si vous avez besoin d'un support technique ou dans le cas improbable où votre achat est défectueux, veuillez téléphoner à notre assistance téléphonique pour obtenir une assistance immédiate. Les réclamations de produits défectueux effectuées dans le délai de garantie de 3 ans seront réparées ou remplacées gratuitement à condition d'avoir une preuve d'achat satisfaisante (conservez votre bon de réception sécurisé!). Cela n'affecte pas vos droits statutaires. Cependant, sachez que la garantie deviendra nulle et non avenue si le produit a été délibérément endommagé, mal utilisé ou démonté.

## GÉNÉRALITÉS

---

LISEZ ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

### EXPLICATION DES SYMBOLES



Ce symbole indique une «tension dangereuse» à l'intérieur du produit qui présente un risque de choc électrique ou de blessure corporelle.



Ce symbole indique des instructions importantes accompagnant le produit.



Classe de protection II  
Isolation protectrice



Pour une utilisation en intérieur uniquement.



Classe de protection III  
Très basse tension de sécurité (SELV)



Pour une utilisation sûre et appropriée, suivez le guide d'utilisation.  
Conservez ce guide d'utilisation pour toute référence future.



## SÉCURITÉ

Lisez et respectez les instructions de sécurité.

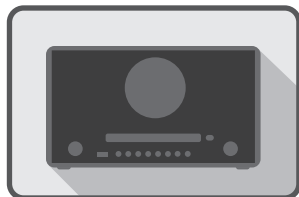
## AVERTISSEMENT

### MISE EN GARDE:

1. Il ne faut pas utiliser ou ranger l'appareil dans des endroits très chauds ou dangereux.
2. Il ne faut pas exposer l'appareil à la pluie.
3. Il ne faut pas démonter, réparer ou apporter des modifications à l'appareil.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes ayant une incapacité physique, sensorielle ou mentale, ou manquant d'expérience ou de connaissance s'ils sont supervisés ou instruits sur l'usage de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les dangers impliqués.. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur (y compris le changement des piles) ne doivent pas être effectués par des enfants.

## DANS LA BOÎTE

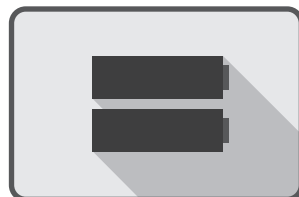
---



RADIO/LECTEUR CD



TELECOMMANDE



2 X PILES AAA

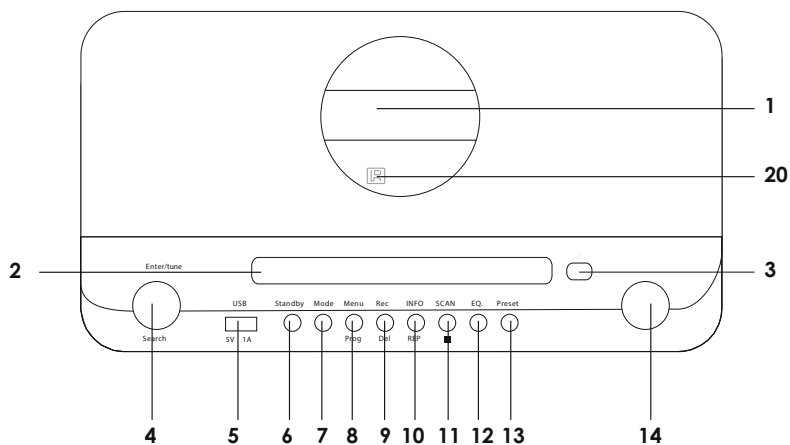


MANUEL



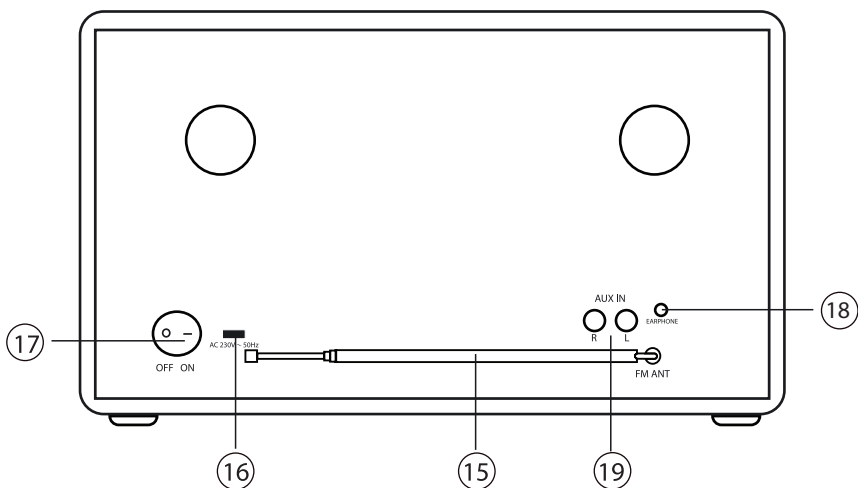
CARTE DE GARANTIE

## PRÉSENTATION DU PRODUIT



### RADIO/LECTEUR CD

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. AFFICHAGE                             | 8. MENU / PROGRAMME        |
| 2. OUVERTURE CD OUVERTURE/FERMETURE (CD) | 9. ENREGISTRER / SUPPRIMER |
| 3. OUVERTURE/FERMETURE OUVERTURE CD      | 10. INFOS / RÉPÉTER        |
| 4. ENTER/TUNE                            | 11. RECHERCHER / ARRÊTER   |
| 5. USB/CHARGE                            | 12. ÉGALISEUR              |
| 6. VEILLE                                | 13. PREREGLER              |
| 7. MODE                                  | 14. VOLUME                 |

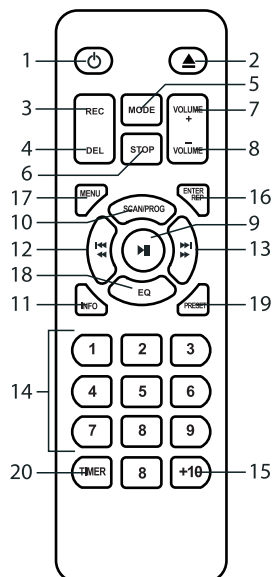


#### RADIO/LECTEUR CD

- 15. ANTENNE DAB/FM
- 16. ENTRÉE DE PUISSANCE CC
- 17. INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION/ARRÊT
- 18. ENTRÉE JACK CASQUE
- 19. AUX IN (L/R)
- 20. CAPTEUR À DISTANCE

#### TÉLÉCOMMANDE

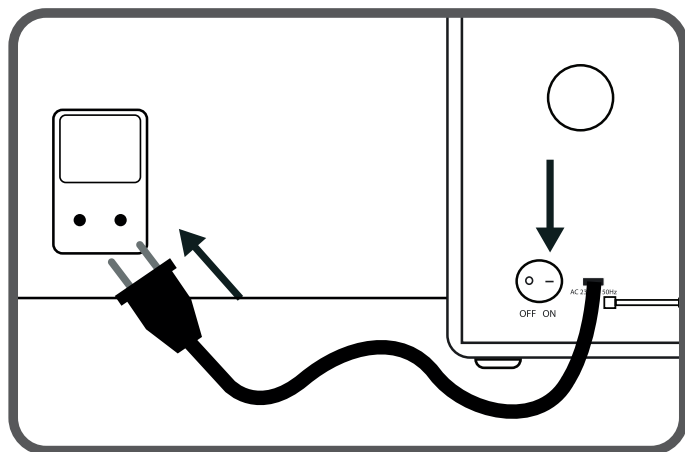
- 1. ÉTEINDRE
- 2. OUVERTURE CD OUVERTURE / FERMETURE (CD)
- 3. ENREGISTREMENT (DAB / FM / CD / BT / AUX)
- 4. SUPPRIMER (USB)
- 5. MODE
- 6. STOP (CD / USB)
- 7. AUGMENTATION DE VOLUME
- 8. DIMINUTION DU VOLUME
- 9. LECTURE / PAUSE (CD / USB / BT)
- 10. SCAN (DAB / FM) / PROGRAMME (CD/USB)
- 11. INFO (DAB / FM)
- 12. RECHERCHE / REVENIR EN ARRIÈRE (DAB / FM / CD / USB / BT)
- 13. RECHERCHE + / REVENIR EN AVANT (DAB / FM / CD / USB / BT)
- 14. BOUTONS NUMÉRIQUES (CD/USB)
- 15. +10
- 16. ENTRÉE (DAB / FM) / RÉPÉTER (CD/USB)
- 17. MENU (DAB / FM)
- 18. ÉGALISATEUR
- 19. PRÉRÉGLER (DAB / FM)
- 20. MINUTEUR



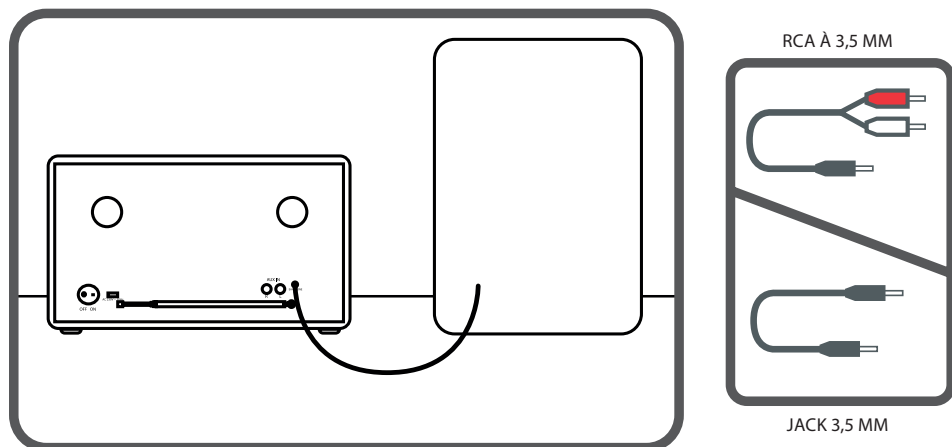
## COMMENCER

### PUISSANCE

Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur. Réglez l'interrupteur d'alimentation (situé à l'arrière du radio/lecteur CD) sur ON.



Vous pouvez connecter des haut-parleurs externes au radio/lecteur CD via la prise d'écouteurs à l'arrière du radio/lecteur CD. Connectez un haut-parleur externe à l'aide d'un câble audio jack 3,5 mm (non fourni) ou d'un câble audio jack RCA à 3,5 mm (non inclus).



## TÉLÉCOMMANDE

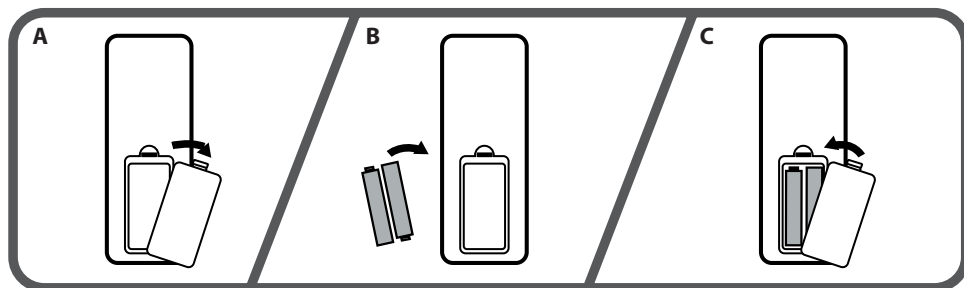
Nécessite 2 piles AAA (incluses).

- Retirez le couvercle du compartiment des piles.
- Insérez de nouvelles piles. N'oubliez pas d'utiliser correctement les bornes + et -.
- Fermez le compartiment.

**AVERTISSEMENT:** Conservez les piles hors de portée des enfants en bas âge et généralement des enfants afin d'éviter tout risque d'ingestion, qui pourrait entraîner des lésions internes mortelles ou des étouffements.

Si la pile présente des fuites en contact avec la peau, lavez celle-ci à fond avec du savon. En cas de contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.

**AVERTISSEMENT:** N'oubliez pas d'utiliser correctement les bornes + et -. Ne mélangez jamais des piles neuves avec celles usagées, ni des piles de marques différentes. Il convient de retirer les piles de l'appareil électrique si ce dernier n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne court-circuitez pas les piles, ne les démontez pas, ne les rechargez pas et tenez-les à l'écart des flammes nues. Ne rechargez pas des piles non rechargeables.



## VUE D'ENSEMBLE

**Mise sous tension/hors tension du système:** Appuyez sur le bouton **STANDBY** (6) du système DAB ou sur le bouton **STANDBY** (1) de la télécommande.

**Mode de sélection:** Appuyez sur le bouton **MODE** (7) du système DAB ou sur le bouton **MODE** (5) de la télécommande, le mode sélectionné sera affiché. Le système passe automatiquement en mode sélectionné après environ 3 secondes.

**Modes disponibles pour sélectionner:** DAB/FM/Bluetooth/CD/USB/AUX.

**Régler le volume:** Tournez le bouton **VOLUME** (14) sur le radio/lecteur CD. Appuyez sur les touches **VOL +/VOL-** boutons sur la télécommande - pour augmenter/diminuer le volume sonore. La plage de volume est: 0 (min) - 30 (max).

**Paramètres de l'égaliseur:** Appuyez sur le bouton **EQ** du système DAB ou celui de la télécommande pour basculer entre les différents réglages de l'égaliseur.

**Sélectionnez entre:** Rock, pop, jazz, classique et plat (pour la radio partagée).

## MODE DAB

---

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche « Mode DAB »

Pour une réception DAB optimale, étendez l'antenne à l'arrière et positionnez-la pour une réception optimale du signal.

### Recherche automatique

- Appuyez sur la touche **SCAN** sur le système DAB ou sur la télécommande
- La numérisation démarre et toutes les stations DAB seront stockées.

### Sélectionnez les stations

- Utilisez la molette **TUNE** du système DAB ou les boutons **TUNE** de la télécommande pour parcourir les stations
- La station sélectionnée commence à jouer automatiquement après environ 3 secondes.

### Station de stockage à préréglé

- Sélectionnez une station DAB.
- Appuyez sur le bouton **PRESET** et maintenez-le enfoncé.
- Utilisez la molette **TUNE** du système DAB ou les boutons **TUNE** de la télécommande pour sélectionner le numéro de préréglage où la station DAB sera mémorisée.
- Appuyez sur la touche **ENTER** pour enregistrer la station DAB à préréglé.

**REMARQUE:** Appuyez une deuxième fois sur le bouton **PRESET** pour quitter sans mémoriser la station à préréglé.

### Lecture station préréglée

- Appuyez sur le bouton **PRESET**.
- Utilisez la molette **TUNE** du système DAB ou les boutons **TUNE** de la télécommande pour sélectionner une station.
- Appuyez sur la touche **ENTER** pour lire la station sélectionnée.
- La station sélectionnée sera en lecture.

**REMARQUE:** Appuyez une fois sur le bouton **PRESET** pour quitter le préréglage.

### Afficher l'information

- Appuyez sur la touche **INFO** pour basculer entre différentes informations à afficher sur l'écran d'affichage.
- Vous pouvez basculer entre les informations suivantes à afficher:

- |                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. Secteur de marque dynamique | 6. Erreurs de signal     |
| 2. Force du signal             | 7. Bitrate et type audio |
| 3. Type de programme           | 8. Heure                 |
| 4. Nom de l'Ensemble           | 9. Date                  |
| 5. Fréquence et canal          |                          |

## MENU DAB

Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au menu. Utilisez la molette **TUNE** du système DAB ou les boutons **TUNE** de la télécommande pour parcourir les options. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer l'option sélectionnée. Appuyez à nouveau sur la touche **MENU** pour quitter le menu DAB.

<b>Scan complet</b>	Scannez et enregistrez toutes les stations DAB	
<b>Réglage manuel</b>	Réglage manuel signal DAB. Utilisez la molette <b>TUNE</b> pour syntoniser les stations.	
<b>DRC</b>	Compression de la gamme dynamique. (Nulle, faible ou élevé)	Réglez la sortie du son en réduisant le volume des sons forts et en amplifiant les sons silencieux.  Lorsque désactivé, le son ne sera pas réglé.  Utilisez la molette <b>TUNE</b> pour changer de station.  Appuyez sur le bouton <b>ENTER</b> pour confirmer la sélection.
<b>Reduire</b>	Nettoyez la liste des stations DAB de toutes les stations non valides. Sélectionnez <b>OUI</b> pour confirmer la sélection. <b>Non</b> pour annuler.	
<b>Système</b>	Langues	Choisir la langue
	Retour AUX paramètres d'usine	Réinitialiser le système DAB AUX paramètres par défaut
	Version SW	Afficher la version actuelle du logiciel

## FM

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche « Mode FM »

Pour une réception FM optimale, déployez l'antenne située à l'arrière et la positionner pour une réception optimale.

### Recherche manuelle

- Réglage de la fréquence FM : Utilisez la molette **TUNE** du système DAB ou les boutons **TUNE** de la télécommande.
- Rechercher la station suivante : maintenez appuyé le bouton **TUNE+** de la télécommande.
- Rechercher la station précédente : maintenez appuyé le bouton **TUNE-** de la télécommande.

### Recherche automatique

- Recherche automatique: appuyez sur le bouton **SCAN**.
- Toutes les stations seront enregistrées dans la liste des stations FM.

### Sélection de stations

- Appuyez sur le bouton **MENU** et sélectionnez FM Station List.
- Utilisez la molette **TUNE** du système DAB ou les boutons **TUNE** de la télécommande pour sélectionner une station.
- Appuyez sur le bouton **ENTER** pour lire la station sélectionnée.

### Mémoriser la station dans la pré-réglage

- Appuyez sur le bouton **PRESET** et maintenez-le enfoncé.
- Utilisez la molette **TUNE** du système DAB ou de la télécommande pour sélectionner un numéro où la station sera mémorisée.
- Appuyez sur le bouton **ENTER** pour enregistrer la station.

**REMARQUE** : Appuyez une deuxième fois sur le bouton **PRESET** pour quitter sans mémoriser la station à pré-régler.

### Play station préréglée

- Appuyez sur le bouton **PRESET**.
- Utilisez la molette **TUNE** du système DAB ou les boutons **TUNE** de la télécommande pour sélectionner une station.
- Appuyez sur le bouton **ENTER** pour lire à la station sélectionnée.
- La station sélectionnée sera en lecture.

### Afficher l'information

- Appuyez sur la touche **INFO** pour basculer entre différentes informations à afficher sur l'écran d'affichage.
- Vous pouvez basculer entre les informations suivantes à afficher:

- |                      |                |
|----------------------|----------------|
| 1. Texte radio       | 4. Stéréo/Mono |
| 2. Type de programme | 5. Heure       |
| 3. Nom/Fréquence     | 6. Date        |

### Menu FM

Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder AUX options du menu. Utilisez la molette **TUNE** du système DAB ou les boutons **TUNE** de la télécommande pour parcourir les options. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer l'option sélectionnée. Appuyez de nouveau sur la touche **MENU** pour quitter le menu FM.

<b>Liste des Stations FM</b>	Liste des stations FM enregistrées	
<b>Paramètres de scan</b>	Toutes les stations	Scannez et enregistrez toutes les stations pour préréglér lors de la numérisation à l'aide du bouton <b>SCAN</b>
	Stations fortes	Enregistrez uniquement les stations avec des signaux forts pour préréglér lors de la numérisation à l'aide du bouton <b>SCAN</b>
<b>Les paramètres audio</b>	Force mono	Toujours lire du son en mono (1 canal)
	Stéréo autorisé	Autoriser la lecture de son en stéréo, si pris en charge (2 canaux ou plus)
<b>Système</b>	Langues	Choisir la langue
	Retour aux paramètres d'usine	Réinitialiser le système DAB AUX paramètres par défaut
	Version SW	Afficher la version actuelle du logiciel

## BLUETOOTH

### Instructions Bluetooth

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche « Mode BT »
2. Si aucun périphérique Bluetooth n'est connecté au radio/lecteur CD, le texte de l'écran "BT MODE" clignotera.
3. Activez le Bluetooth sur votre périphérique Bluetooth.
4. Trouvez « ENV DAB/Système CD » sous la connexion Bluetooth disponible sur votre appareil Bluetooth et sélectionnez-le.
5. Votre connexion Bluetooth devrait maintenant indiquer "Connecté" sur votre appareil Bluetooth et le texte "BT MODE" à l'écran cessera de clignoter.
6. Le son de votre appareil Bluetooth sera maintenant lu sur le système DAB.

**REMARQUE:** N'oubliez pas d'augmenter le volume sur le périphérique Bluetooth lorsque vous lisez via Bluetooth.

**REMARQUE:** N'oubliez pas de désactiver la connexion Bluetooth au périphérique Bluetooth actuellement connecté avant de pouvoir connecter un nouveau périphérique Bluetooth au système DAB. Peut se connecter à un seul périphérique Bluetooth à la fois.



## Contrôles Bluetooth

Radio DAB	Télécommande	Télécommande
<b>ENTER</b>	▶	Appuyez pour faire une pause ou pour reprendre/lire de la musique
<b>TUNE-</b>	◀◀	Aller à la chanson précédente
<b>TUNE+</b>	▶▶	Aller à la chanson suivante

**REMARQUE:** Les contrôles des boutons ne sont pas pris en charge sur toutes les applications et en mode navigateur.

## MODE CD

### Instructions

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche « Mode CD ».
2. Appuyez sur le bouton ▲ pour ouvrir l'ouverture CD.
3. Placez le CD sur le plateau.
4. Appuyez sur le bouton ▲ pour fermer la porte du CD.
5. Le CD commencera automatiquement à se lire.

### Commandes du lecteur CD :

Radio DAB	Télécommande	Action
<b>ENTER</b>	▶	Appuyez pour faire une pause ou pour reprendre / lire de la musique.
<b>TUNE-</b>	◀◀	Aller à la chanson précédente.
<b>TUNE+</b>	▶▶	Aller à la chanson suivante.
■	<b>STOP</b>	Arrêter la lecture
	<b>[0-9]</b>	Appuyez pour lire la piste numérique
	<b>+10</b>	Appuyez pour lire les pistes avec deux chiffres. Appuyez plusieurs fois sur <b>+10</b> pour aller plus haut. Appuyez sur l'un des boutons <b>[1-9]</b> pour ajouter le deuxième chiffre à la sélection de la piste. <i>Exemple: pour sélectionner la piste numéro 21, appuyer sur le bouton 10+ deux fois, puis sur le bouton 1.</i>

<b>REP</b>	<b>REP</b>	Bascule entre les modes de répétition Modes de répétition: [Rep one]: répétez la lecture de la chanson sélectionnée [Rep all]: répétez la lecture du CD [Random]: sélectionne au hasard les chansons à jouer ensuite [CDDA]: lire le CD jusqu'à la fin, puis arrêter
------------	------------	---

### Programmation de CD

Vous pouvez programmer la commande et quelles chansons doivent être lues à partir du CD.

1. Arrêtez la lecture en appuyant sur le bouton ■.
2. Appuyez sur le bouton **PROG**.
3. Utilisez la molette **TUNE** du système DAB ou les boutons **TUNE** de la télécommande.
4. Appuyez sur le bouton **PROG** pour enregistrer la piste à programmer.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour ajouter d'autres pistes à la programmation.
6. Appuyez sur le bouton **ENTER** (Radio DAB) ou **||** (Télécommande) une fois la lecture des pistes programmées terminée.
7. Appuyez deux fois sur le bouton ■ pour arrêter et supprimer la programmation du CD.

## USB

### Instructions

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche « USB »
2. Insérez un lecteur flash USB avec des fichiers musicaux.
3. Les fichiers musicaux du lecteur flash commenceront automatiquement à se lire.

**REMARQUE:** Le radio/lecteur CD prend en charge uniquement les fichiers audio MP3 et WMA.

### Contrôles USB

Radio DAB	Télécommande	Action
<b>ENTER</b>	<b>  </b>	Appuyez pour faire une pause ou pour reprendre/lire de la musique
<b>TUNE-</b>	<b>⏮</b>	Aller à la chanson précédente
<b>TUNE+</b>	<b>⏭</b>	Aller à la chanson suivante
<b>■</b>	<b>STOP</b>	Arrêter la lecture
	<b>[0-9]</b>	Appuyez pour lire la piste numérique

	<b>+10</b>	Appuyez pour lire les pistes avec deux chiffres Appuyez plusieurs fois sur <b>+10</b> pour aller plus haut. Appuyez sur l'un des boutons <b>[1-9]</b> pour ajouter le deuxième chiffre à la sélection de la piste. Exemple: pour sélectionner la piste numéro 21, appuyez sur le bouton 10+ deux fois, puis sur le bouton <b>1</b>
<b>REP</b>	<b>REP</b>	Bascule entre les modes de répétition Modes de répétition: [Rep one]: répétez la lecture de la chanson sélectionnée [rep all]: répétez la lecture de l'album fichier [Random]: sélectionne au hasard les chansons à jouer ensuite [MP3/WMA]: jouez toutes les chansons MP3/WMA jusqu'à la fin, puis s'arrête. Affiche quel type de fichier est actuellement la musique (MP3 ou WMA)

### Supprimer la/les piste(s)

1. Arrêtez la lecture en appuyant sur le bouton ■.
2. Utilisez le molette **TUNE** du système DAB ou les boutons **TUNE** de la télécommande
3. Appuyez sur le bouton **DEL** pour sélectionner les options de suppression.
4. 3 options de suppression différentes:
  - a. DEL-ONE: supprimez la piste actuellement sélectionnée.
  - b. DEL-FOLDER: supprimez toutes les pistes qui se trouvent dans le même dossier que la piste actuellement sélectionnée
  - c. DEL-ALL: efface toutes les pistes sur le lecteur flash USB.
5. Appuyez sur le bouton **DEL** pour confirmer la suppression des/de la piste(s).

### Programmation USB

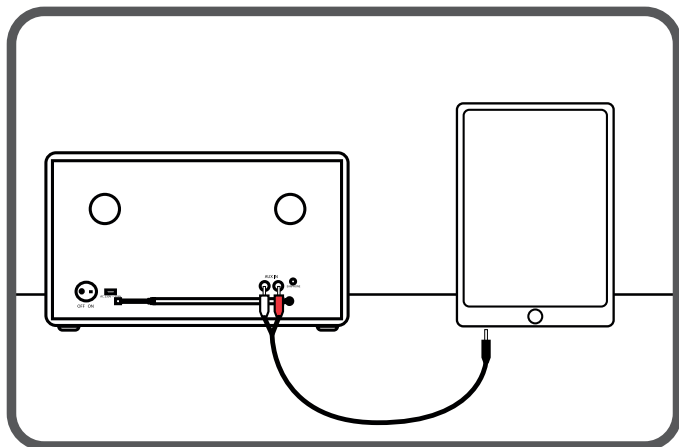
1. Arrêtez la lecture en appuyant sur le bouton ■.
2. Appuyez sur le bouton **PROG**.
3. Utilisez le molette **TUNE** du système DAB ou les boutons **TUNE** de la télécommande.
4. Appuyez sur le bouton **PROG** pour enregistrer la piste à programmer.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour ajouter d'autres pistes à la programmation.
6. Appuyez sur le bouton **ENTER** (Radio DAB) ou **|||** (Télécommande) pour lire les pistes programmées.
7. Appuyez deux fois sur le bouton ■ pour arrêter et supprimer la programmation USB.

## AUX

---

### Instructions AUX

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche « Aux ».
2. Connectez un câble RCA (non inclus) à l'arrière du radio/lecteur CD et à un téléphone/tablette/autre appareil de lecture de son.
3. Utilisez des contrôles natifs sur le périphérique AUX connectés pour lire de la musique.



## ENREGISTREMENT USB

---

Vous pouvez enregistrer du son sur un lecteur flash USB en mode DAB, CD, AUX ou Bluetooth.

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode à partir duquel vous souhaitez enregistrer.
2. Insérez un lecteur flash USB.
3. Maintenez la touche **REC** enfoncée pour commencer l'enregistrement. L'écran affiche "Enregistrement ...". Pour l'enregistrement de CD. Appuyez sur le bouton **REC** pour confirmer la sélection.
4. Appuyez sur le bouton **■** pour arrêter et enregistrer l'enregistrement.

**REMARQUE:** Les enregistrements sont enregistrés sous forme de fichiers MP3 (128kbps).

**REMARQUE:** Le recodage en mode FM n'est pas disponible.

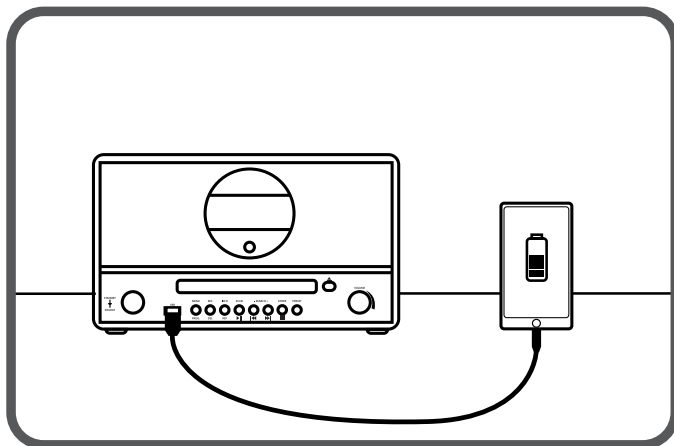
## CHARGEMENT USB

---

Vous pouvez utiliser le port USB comme chargeur USB.

1. Appuyez sur le bouton **STANDBY** pour allumer le système DAB.
2. Connectez un câble USB au port USB des systèmes DAB et à votre appareil (téléphone, tablette, etc.) que vous souhaitez charger.

l'écran lorsque l'alarme est activée.



**REMARQUE:** Impossible de charger certains périphériques en mode USB. Si l'appareil ne se charge pas, passez en mode DAB, FM, CD, AUX ou Bluetooth.

**REMARQUE:** Si l'appareil ne charge pas, essayez d'utiliser un autre câble USB.

## RÉGLAGE DE L'ALARME

Disponible uniquement à l'aide de la télécommande.

1. Réglez le système DAB en mode veille.
2. Appuyez sur le bouton **TIMER** pour allumer l'écran d'affichage.
3. Maintenez la touche **TIMER** enfoncée pour régler l'alarme.
4. Utilisez les touches **TUNE** pour régler les heures d'alarme. Appuyez sur la touche **TIMER** pour confirmer.
5. Utilisez les touches **TUNE** pour régler les minutes d'alarme. Appuyez sur la touche **TIMER** pour confirmer.
6. Utilisez les touches **TUNE** pour régler le mode d'activation d'alarme (DAB / FM / CD / USB). Appuyez sur la touche **TIMER** pour confirmer.
7. Utilisez les touches **TUNE** pour régler le volume de l'alarme. Appuyez sur la touche **TIMER** pour confirmer.
8. **ALARME OFF** est le moment où l'alarme est désactivée.
9. Utilisez les touches **TUNE** pour régler les heures **ALARME OFF**. Appuyez sur la touche **TIMER** pour confirmer.
10. Utilisez les touches **TUNE** pour régler les minutes **ALARME OFF**. Appuyez sur la touche **TIMER** pour confirmer.

**REMARQUE:** appuyez sur la touche **TIMER** pour activer / désactiver l'alarme en mode veille. L'icône d'alarme s'affiche à l'écran lorsque l'alarme est activée.

## FONCTION SOMMEIL

---

Vous pouvez programmer le système DAB pour passer en mode veille après 15 à 90 minutes.  
Disponible uniquement à l'aide de la télécommande.

1. Lorsque le système DAB est allumé, maintenez la touche **TIMER** enfoncée. Utilisez les touches **TUNE** pour choisir entre un 15/30/45/60/90. Appuyez sur la touche **TIMER** pour confirmer votre sélection. Une icône d'horloge apparaîtra à l'écran.
2. Le système DAB sera éteint automatiquement après le temps de veille sélectionné.
3. Sélectionnez désactivé pour désactiver le temps de veille.

## L'HORLOGE

---

L'horloge et la date se synchronisent automatiquement chaque fois que le système est en mode DAB.

## DONNÉES TECHNIQUES

---

Lecture CD / MP3 / WMA / CDR / CDRW

Tension d'entrée: 100-240V~50Hz/60Hz

Puissance nominale: 184W

Charge USB, lecture et codage (enregistrez la musique DAB, BT dans le disque USB)

Radio FM avec 30 stations pré-réglées

Radio DAB+ avec 30 stations pré-réglées

Bluetooth V5.0

Fréquence radio: 87.5 – 108 MHz/ 174MHz-240MHz

Fréquence Bluetooth: 2400 - 2483.5 MHz

PUISSANCE EIRP (MAX.): 4Dbm

AUX in

Prise casque 3,5 mm

Sortie du haut-parleur: 2 x 15W

affichage LCD

Réglage du mode d'égalisation

Antenne à barres

OSD multi-langue

Alimenté par prise secteur

Dimensions: 312 x 210 x 183 mm

Les informations suivantes peuvent être trouvées sur le site Web suivant : [www.teknihall.be](http://www.teknihall.be)

### Télécommande

Piles : 2 piles AAA 1,5 V

Ce manuel est disponible sur le site Internet suivant : [www.teknihall.be](http://www.teknihall.be)

## FAQ

---

### Pas de réception DAB.

- Il faut restaurer les paramètres par défaut (voir la section Système) et déployer l'antenne.
- Rapprochez la radio DAB d'une fenêtre.

### La réception radio est mauvaise

- Vérifiez que l'antenne est déployée pour une réception optimale.
- Vérifiez que vous n'avez pas d'autres appareils électriques trop près de votre radio pouvant donner des interférences.

### Pas de son

- Réglez le volume à l'aide de la molette **VOLUME**.
- Vérifiez que la radio est branchée.



"Déclaration de conformité : (Se reporter au document fourni).  
Les appareils portant ce symbole sont conformes à l'ensemble de la réglementation communautaire applicable de l'Espace économique européen."

## MISE AU REBUT



Les équipements électriques et électroniques (EEE) contiennent des matériaux, des pièces et des substances pouvant être dangereux pour l'environnement et pour la santé humaine si les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne sont pas éliminés correctement.

Les équipements électriques et électroniques portant le logo WEEE (illustré à gauche) ne doivent pas être jetés avec vos déchets ménagers. Contactez le service d'élimination des déchets de votre autorité locale, qui sera en mesure de vous fournir des détails sur les options de recyclage disponibles dans votre région.



Ce symbole sur la batterie ou sur l'emballage indique que la pile fournie avec ce produit ne doit pas être traitée comme un déchet ménager. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Contactez votre service d'élimination des déchets des autorités locales, car ils seront en mesure de vous fournir des détails sur les options de recyclage disponibles dans votre région.

### SERVICE CLIENT



**03/485.63.51**

Tarif fixe



**www.teknhall.be**

**envivo@teknhall.be**

AN: 27029565

50/2024

Importé par:  
Accession ApS, Pioner Alle 16D, 9200 Aalborg SV, Danemark.  
doc@accessionx.com  
Date d'émission: 08/2024  
Version: ENV-1719

# ENVIVO

## VINTAGE RADIO/CD-SPELER



**3** Jahre  
Ans  
Jaar  
**GARANTIE**

**KLANTENSERVICE**  
☎ 03/485.63.51  
Vast tancief  
💻 [envivo@teknihall.be](mailto:envivo@teknihall.be)  
[www.teknihall.be](http://www.teknihall.be)

GEBRUIKERSHANDLEIDING



GTIN: 4068706225376 /  
4068706225390 / 4068706225406  
50/2024  
AN BE: 27029565  
AN DE: 2009010118994





## INHOUDSOPGAVE

WELKOM .....	43
ALGEMEEN .....	43
IN DE VERPAKKING .....	44
PRODUCTOVERZICHT .....	45
AAN DE SLAG .....	46
AFSTANDBEDIENING .....	47
OVERZICHT .....	47
DAB MODUS .....	48
FM .....	49
BLUETOOTH .....	50
CD MODUS .....	51
USB .....	52
AUX .....	54
USB OPNEMEN .....	54
USB OPLADEN .....	55
HET ALARM INSTELLEN .....	55
SLAAPFUNCTIE .....	56
KLOK .....	56
SPECIFICATIES .....	56
VEELGESTELDE VRAGEN .....	56
VERWIJDERING .....	57

## WELKOM

---

U heeft een uitstekende keuze gemaakt met de aankoop van dit kwaliteitsproduct van het merk EnVivo.

Door deze aankoop heeft u de zekerheid en rust die hoort bij de aanschaf van een product dat is geproduceerd volgens de hoogste standaarden van werking en veiligheid, ondersteunt door de hoge kwaliteitsstandaarden van Aldi.

We willen dat u volledig tevreden bent met uw aankoop. Daarom wordt dit EnVivo product geleverd met een allesomvattende 3-jarige garantie en een uitstekende ondersteuning na aankoop via onze toegewijde helplijn.

We hopen dat u nog vele jaren van het gebruiken van uw aankoop zult genieten.

Indien u technische ondersteuning nodig heeft of in het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat dat u heeft aangeschaft defecten vertoont, bel met onze helplijn voor directe assistentie. Garantieclaims voor een defect product gemaakt binnen de garantieperiode van 3 jaar zullen kosteloos worden vervangen of gerepareerd mits u een overtuigend bewijs van aankoop heeft (bewaar uw kassabon!). Uw wettelijke rechten worden hier niet door aangetast. Wees er echter van bewust dat de garantie vervalt indien het product opzettelijk is beschadigd, onjuist is gebruikt of uit elkaar is gehaald.

## ALGEMEEN

---

AANDACHTIG LEZEN VOOR GEBRUIK.

### VERKLARING VAN DE SYMBOLEN



Dit symbool geeft aan dat een "gevaarlijk voltage" aanwezig is binnenin het product dat een risico op ene elektrische schok of persoonlijk letsel kan vormen.



Dit symbool geeft aan dat belangrijke instructies zijn bijgesloten bij het product.



Beschermingsklasse II  
Beschermd geïsoleerd



Alleen voor gebruik binnenshuis.



Beschermingsklasse III  
Veiligheid extra lage spanning (SELV)



Volg deze instructies voor veiligheid en correct gebruik.  
Bewaar deze gebruikshandleiding om later te kunnen raadplegen.

## VEILIGHEID

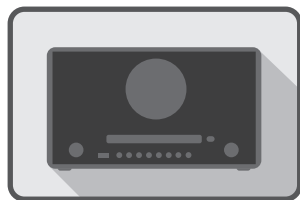
Lees en volg de veiligheidsinstructies

## WAARSCHUWINGEN

### VOORZICHTIG:

1. Gebruik of bewaar het apparaat niet bij hoge temperaturen of op gevaarlijke locaties.
2. Stel het apparaat niet bloot aan regen.
3. Demonteer, repareer of wijzig het apparaat niet.
4. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderd fysiek, sensorisch of mentaal vermogen of met gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en ze de gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud (inclusief het vervangen van batterijen) mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

## IN DE VERPAKKING



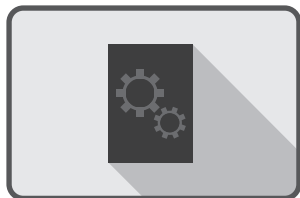
RADIO/CD-SPELER



AFSTANDBEDIENING



2 X AAA-BATTERIJEN

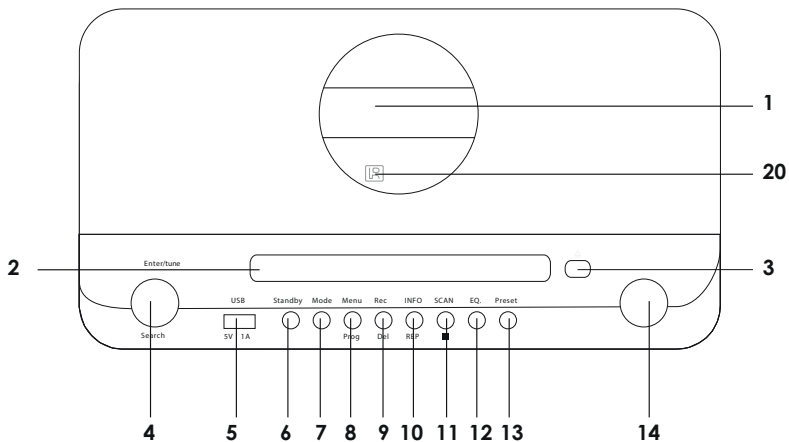


HANDLEIDING



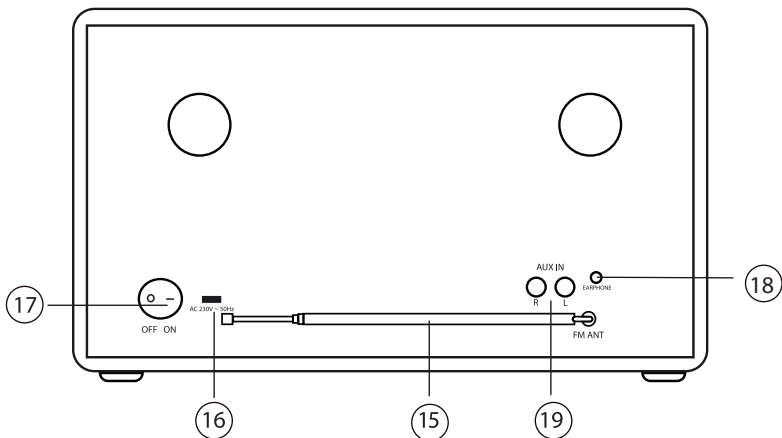
GARANTIEKAART

## PRODUCTOVERZICHT



### RADIO/CD-SPELER

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. SCHERM                 | 8. MENU / PROGRAMMEREN    |
| 2. CD LADE                | 9. OPNEMEN / WISSEN       |
| 3. OPENEN/SLUITEN CD LADE | 10. INFORMATIE / HERHALEN |
| 4. ENTER/TUNE             | 11. SCAN / STOP           |
| 5. USB / OPLADEN          | 12. EQUALIZER             |
| 6. STAND-BY               | 13. VOORKEUZE             |
| 7. MODUS                  | 14. VOLUME                |

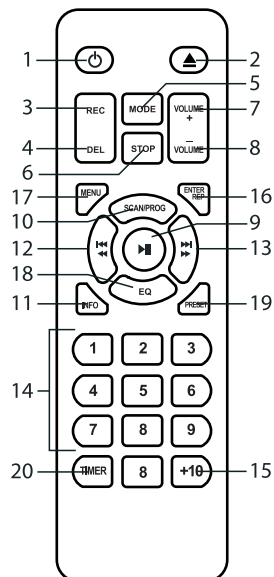


### RADIO/CD-SPELER

- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 15. DAB+/FM-ANTENNE            | 18. HOOFDTELEFOON AANSLUITING |
| 16. DC VOEDING INGANG          | 19. AUX IN (L/R)              |
| 17. VOEDING AAN/UIT SCHAKELAAR | 20. AFSTANDSBEDIENING SENSOR  |

## AFSTANDBEDIENING

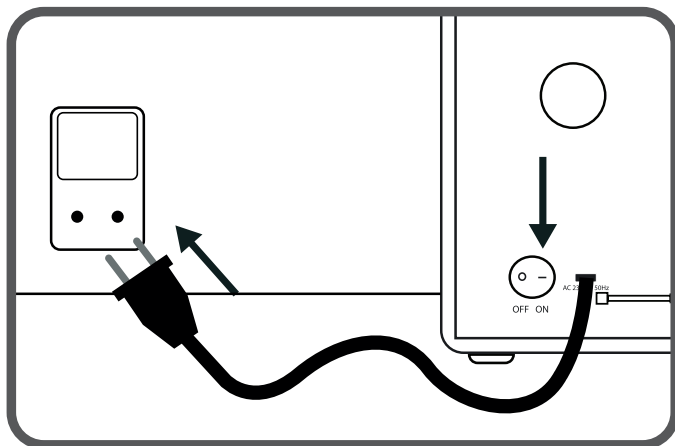
1. STANDBY
2. CD LADE OPENEN/SLUITEN (CD)
3. OPNEMEN (DAB/FM/CD/BT/AUX)
4. VERWIJDEREN (USB)
5. MODUS
6. STOP (CD/USB)
7. VOLUME VERHOGEN
8. VOLUME VERLAGEN
9. AFSPELEN/PAUZEREN (CD/USB/BT)
10. SCAN (DAB/FM) / PROGRAMMEREN (CD/USB)
11. INFO (DAB/FM)
12. TUNE - / TERUGSPOELEN (DAB/FM/CD/USB/BT)
13. TUNE + / VOORUIT SPOELEN (DAB/FM/CD/USB/BT)
14. NUMMERIEKE KNOPPEN (CD/USB)
15. +10
16. ENTER (DAB/FM) / HERHALEN (CD/USB)
17. MENU (DAB/FM)
18. EQUALIZER
19. VOORKEURINSTELLINGEN (DAB/FM)
20. TIMER



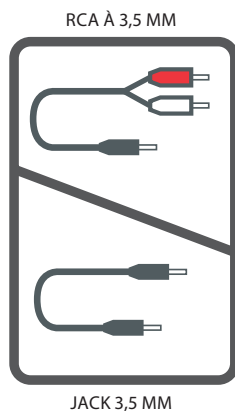
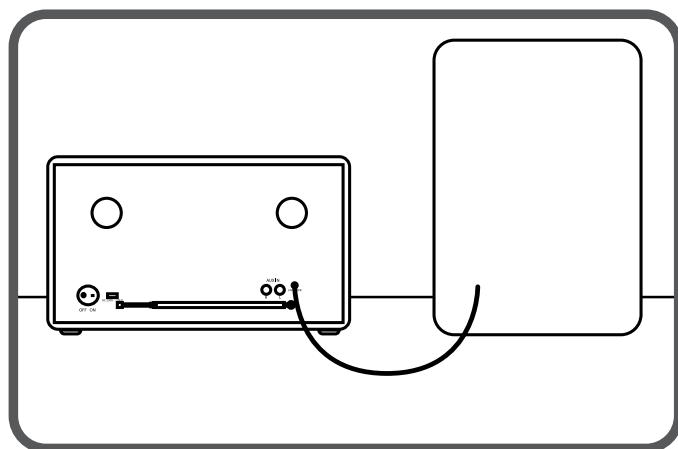
## AAN DE SLAG

### VOEDING

Steek de voedingskabel in een AC-stopcontact. Zet de aan/uitschakelaar (aan de achterzijde van het DAB-systeem) op AAN.



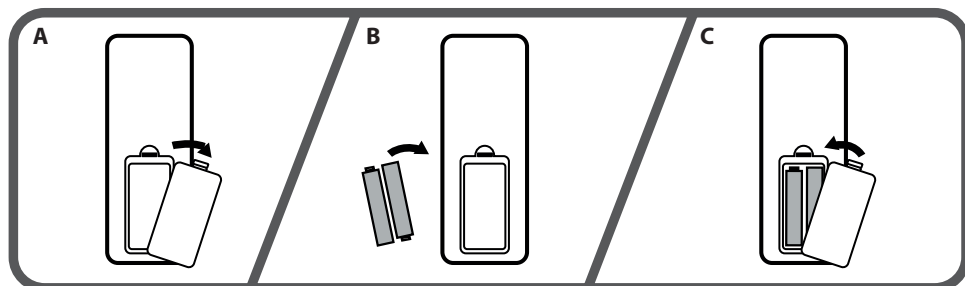
U kunt externe luidsprekers aansluiten op het DAB-systeem via de hoofdtelefoon aansluiting aan de achterzijde van het DAB-systeem. Sluit de externe luidspreker aan via een 3,5mm jack geluidskabel (niet bijgesloten), of via een RCA naar 3,5mm jack geluidskabel (niet bijgesloten).



## AFSTANDBEDIENING

Vereist 2 AAA-batterijen (bijgesloten).

- Verwijder de deksel van het batterijcompartiment.
- Plaats nieuwe batterijen. Let op de polariteit (+ en -)
- Sluit het batterijcompartiment.



**WAARSCHUWING:** HOUD BATTERIJEN BIJEN HET BEREIK VAN PEUTERS EN KLEINE KINDEREN VANWEGE HET RISICO VAN INSLIKKEN, WAT KAN LEIDEN TOT MOGELIJK FATALE INTERNE SCHADE OF VERSTIKKING.

ALS DE BATTERIJ LEKT, DE HUID GRONDIG WASSEN MET ZEEP. IN GEVAL VAN OOGCONTACT, ONMIDDELIJK MEDISCHE HULP ZOEKEN.

**WAARSCHUWING:** LET OP DE POLARITEIT (+ EN -) GEBRUIK NOOIT NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIJEN SAMEN EN COMBINEER NOOIT VERSCHILLENDE MERKEN BATTERIJEN. ALS HET ELEKTRISCH PRODUCT LANGERE TIJD NIET WORDT GEBRUIKT, HAAL DAN DE BATTERIJEN UIT HET PRODUCT. DE BATTERIJEN NIET KORTSLUITEN, DEMONTEREN, OPLADEN EN BLOOTSTELLEN AAN OPEN VUUR. LAAD GEEN NIET-OPLAADBARE BATTERIJEN OP.

## OVERZICHT

**Het system IN/UIT schakelen:** Druk op de toets **STANDBY** (6) op het DAB-systeem of op de toets **STANDBY** (1) op de afstandsbediening.

**Selecteer modus:** Druk op de toets **MODE** (7) op het DAB-systeem of druk op de toets **MODE** op de afstandsbediening (5).

Het systeem gaat na ongeveer 3 seconden automatisch naar de geselecteerde modus.

**Beschikbare modes om uit te selecteren:** DAB/FM/Bluetooth/CD/USB/AUX

**Volume aanpassen:** Draai aan de **VOLUME** knop (14) op het DAB systeem. Druk op de **VOL+ /VOL-** knoppen op de afstandsbediening om het volume te verhogen/verlagen.

Volumebereik is: 0 (min) – 30 (max).

**Equalizer instellingen:** Druk op de toets **EQ** op het DAB-systeem of op de afstandsbediening om te wisselen tussen verschillende equalizerinstellingen. **U kunt kiezen uit:** Rock, pop, jazz, klassiek en normaal (voor gesproken radio).

## DAB MODUS

---

Druk op de toets **MODE** totdat de display "DAB mode" weergeeft.

Voor optimaal DAB bereik, schuif de antenne aan de achterzijde uit en positioneer deze voor optimale signaalontvangst.

### Automatisch zoeken

- Druk op de **SCAN**-knop op het DAB systeem of op de afstandsbediening.
- Het scannen zal automatisch starten en alle DAB-zenders zullen worden opgeslagen.

### Zenders selecteren

- Gebruik de knop **TUNE** op het DAB-systeem of de toetsen **TUNE** op de afstandsbediening om van station te veranderen.
- De geselecteerde zender zal na 3 seconden automatisch afgespeeld worden.

### Zender opslaan in voorkeurszenders

- Selecteer een DAB-zender.
- Houdt de **PRESET** knop ingedrukt.
- Gebruik de knop **TUNE** op het DAB-systeem of de toetsen **TUNE** op de afstandsbediening om het voorkeuzennummer te selecteren waar u het DAB-station wilt opslaan.
- Druk op de **ENTER**-knop om de DAB-zender als voorkeurszender op te slaan.

**OPMERKING:** druk een tweede keer op de toets **PRESET** om af te sluiten zonder een station op te slaan als voorkeuzestation.

### Voorkeurszender afspelen

- Druk op de **PRESET** knop.
- Gebruik de knop **TUNE** op het DAB-systeem of de toetsen **TUNE** op de afstandsbediening om een station te selecteren.
- Druk op de **ENTER** knop om de geselecteerde zender af te spelen.
- De geselecteerde zender zal nu worden afgespeeld.

**OPMERKING:** Druk een tweede maal op de **PRESET**-knop om het voorkeurszender kiezen te verlaten.

### Informatiescherm

- Druk op de **INFO** knop om te wisselen tussen verschillende informatie weergegeven op het scherm.
- U kunt kiezen uit het weergegeven van de volgende informatie:

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Dynamisch label segment. | 6. Signaalfouten           |
| 2. Signaalsterkte.          | 7. Bitratio en geluidstype |
| 3. Zendertype               | 8. Tijd                    |
| 4. Groepnaam                | 9. Datum                   |
| 5. Frequentie en kanaal     |                            |



## Dab menu

Druk op de knop **MENU** om het menu te openen. Gebruik de knop **TUNE** op het DAB-systeem of de toetsen **TUNE** op de afstandsbediening om van optie te veranderen. Druk op de knop **ENTER** om de gekozen optie te bevestigen. Druk nogmaals op de **MENU**-knop om het DAB menu te verlaten.

<b>Volledige scan</b>	Alle DAB-zenders vinden en opslaan.	
<b>Handmatige fijnafstemming</b>	Handmatige fijnafstemming van het DAB-signaal. Gebruik de knop <b>TUNE</b> om af te stemmen.	
<b>DRC</b>	Dynamic range compression (Uit, laag of hoog)	Pas de geluidsproductie aan door het volume van sterke geluiden te verlagen en zachte geluiden te versterken. Wanneer uitgeschakeld zal het geluid niet worden aangepast. Gebruik de knop <b>TUNE</b> om te wijzigen. Druk op de <b>ENTER</b> -knop om de selectie te bevestigen.
<b>Opschonen</b>	Schoon de DAB zenderlijst op door alle ongeldige zenders te verwijderen. Selecteer <b>YES</b> om te bevestigen of <b>No</b> om te annuleren.	
<b>Systeem</b>	Taal	Selecteer taal
	Reset naar fabrieksinstellingen	Reset het DAB systeem naar de standaardinstellingen
	SW versie	Geeft de huidige software versie weer

## FM

Druk op de toets **MODE** totdat de display "FM mode" weergeeft.

Voor optimaal FM bereik, schuif de antenne aan de achterzijde uit en positioneer deze voor optimale signaalontvangst.

### Handmatig zoeken

- FM frequentie aanpassen: gebruik de knop **TUNE** op het DAB-systeem of de toetsen **TUNE** op de afstandsbediening.
- Volgende zender vinden: houd de knop **TUNE+** ingedrukt.
- Vorige zender vinden: houd de toets **TUNE-** op de afstandsbediening ingedrukt.

### Automatisch zoeken

- Druk op de **SCAN**-knop op het DAB systeem of op de afstandsbediening.
- Alle zenders worden opgeslagen in de FM-zenderlijst.

### Zenders kiezen

- Druk op de toets **MENU** en selecteer FM Station List.
- Gebruik de knop **TUNE** op het DAB-systeem of de toetsen **TUNE** op de afstandsbediening om zenders te selecteren.
- Druk op de knop **ENTER** om de gekozen zender af te spelen.

### Zender opslaan als voorkeurzenders

- Houdt de **PRESET** knop ingedrukt.
- Gebruik de knop **TUNE** op het DAB-systeem of de toetsen **TUNE** op de afstandsbediening om het nummer te selecteren waar u het station wilt opslaan.
- Druk op de **ENTER**-knop om de zender als voorkeurszender op te slaan.

### Voorkeurszender afspelen

- Druk op de **PRESET** knop.
- Gebruik de knop **TUNE** op het DAB-systeem of de toetsen **TUNE** op de afstandsbediening om stations te selecteren.
- Druk op de **ENTER** knop om de geselecteerde zender af te spelen.
- De geselecteerde zender zal nu worden afgespeeld.

### Informatiescherm

- Druk op de **INFO** knop om te wisselen tussen verschillende informatie weergegeven op het scherm.
- U kunt kiezen uit het weergegeven van de volgende informatie:
  1. Radio tekst
  2. Zender type
  3. Naam/Frequentie
  4. Stereo/Mono
  5. Tijd
  6. Datum

### FM menu

Druk op de **MENU** knop om naar de menuopties te gaan. Gebruik de knop **TUNE** op het DAB-systeem of de toetsen **TUNE** op de afstandsbediening om van optie te veranderen. Druk nogmaals op de **MENU** knop om het FM menu te verlaten.

FM-zenderlijst	Lijst met opgeslagen FM-zenders	
Zoek instellingen	Alle zenders	Zoek en sla alle zenders op als voorkeuze wanneer u zoekt met de <b>SCAN</b> knop
	Sterke zenders	Sla alleen zenders met een sterk signaal op als voorkeuze wanneer u zoekt met de <b>SCAN</b> knop
Geluid instellingen	Altijd mono	Geluid altijd in mono afspelen (1 kanaal)
	Stereo indien mogelijk	Speel af in stereo indien mogelijk (2 of meer kanalen)
Systeem	Taal	Selecteer taal
	Reset naar fabrieksinstellingen	Reset het DAB systeem naar de standaardinstellingen
	SW versie	Geeft de huidige softwareversie weer

## BLUETOOTH

### Bluetooth instructies

1. Druk op de toets **MODE** totdat de display "BT mode" weergeeft.
2. Indien geen Bluetooth apparaat is verbonden met het DAB systeem zal in het scherm de tekst "BT MODE" knipperen.
3. Schakel Bluetooth in op uw Bluetooth apparaat.
4. Zoek naar en selecteer "ENV DAB/CD System" in de lijst met beschikbare Bluetoothverbindingen op uw Bluetooth-apparaat.
5. Uw Bluetooth verbinding zou nu tot stand moeten zijn gekomen op uw Bluetooth apparaat en de "BT MODE" tekst stopt met knipperen.
6. Geluid van uw Bluetooth apparaat zal nu worden afgespeeld via het DAB systeem.

**OPMERKING:** Zorg dat het volume op het Bluetooth apparaat open staat wanneer uw via Bluetooth luistert.

**OPMERKING:** Zorg dat u de verbinding met alle verbonden Bluetooth apparaten uitschakelt voordat u het DAB systeem verbindt met een nieuw apparaat. Kan slechts met één apparaat tegelijkertijd verbinden.

## Bluetooth bediening

DAB-radio	Afstandsbediening	Handeling
ENTER	▶▶	Druk om te pauzeren of om te hervatten muziek af te spelen
TUNE-	◀◀	Ga naar het vorige nummer
TUNE+	▶▶	Ga naar het volgende nummer

**OPMERKING:** Bedieningsknoppen zijn niet beschikbaar in elke app en in browsermodus.

## CD MODUS

### Instructies

1. Druk op de toets **MODE** totdat de display "CD mode" weergeeft.
2. Druk op de ▲ knop om de CD lade te openen.
3. Plaats de CD in de lade.
4. Druk op de ▲ knop om de CD lade te sluiten.
5. De CD zal automatisch beginnen met afspelen.

DAB-radio	Afstandsbediening	Handeling
ENTER	▶▶	Druk om te pauzeren of om te hervatten muziek af te spelen
TUNE-	◀◀	Ga naar het vorige nummer
TUNE+	▶▶	Ga naar het volgende nummer
■	STOP	Stop met afspelen.
	[0-9]	Druk om het betreffende nummer af te spelen
	+10	Druk om een nummer met twee cijfers af te spelen. Druk meermaals op <b>10+</b> voor hogere nummers. Druk op één van de <b>[0-9]</b> knoppen om het tweede cijfer van de nummersselectie in te voeren. <i>Bijvoorbeeld: om nummer 21 te selecteren, druk tweemaal op de 10+ knop en dan op de knop 1.</i>
REP	REP	Wissel tussen de herhaalmoden Herhaalmoden: [Rep one]: herhaal het huidige nummer [rep all]: herhaal de CD [Random]: selecteer willekeurig het volgende nummer om af te spelen [CDDA]: speel de CD tot het einde en stop

## CD programmeren

U kunt instellen in welke volgorde en welke nummers afgespeeld moeten worden van de CD.

1. Stop het afspelen door op de ■ knop te drukken.
2. Druk op de **PROG** knop.
3. Gebruik de knop **TUNE** op het DAB-systeem of de toetsen **TUNE** op de afstandsbediening.
4. Druk op de **PROG** knop om een nummer op te slaan.
5. Herhaal stap 3 & 4 om meer nummers aan de lijst toe te voegen.
6. Druk op de toets **ENTER** (DAB-radio) of **||** (afstandsbediening) wanneer u klaar bent om geprogrammeerde nummers af te spelen.
7. Druk tweemaal op de ■ knop om te stoppen en de CD afspeellijst te verwijderen.

## USB

### Instructies

1. Druk op de toets **MODE** totdat de display "USB mode" weergeeft.
2. Steek een USB stick met muziekbestanden in.
3. De muziekbestanden op de USB stick worden automatisch afgespeeld.

**OPMERKING:** Het DAB systeem ondersteunt alleen MP3 en WMA geluidsbestanden.

### USB bediening

DAB-radio	Afstandsbediening	Handeling
<b>ENTER</b>	<b>  </b>	Druk om te pauzeren of om te hervatten muziek af te spelen
<b>TUNE-</b>	<b>⏪</b>	Ga naar het vorige nummer
<b>TUNE+</b>	<b>⏩</b>	Ga naar het volgende nummer
<b>■</b>	<b>STOP</b>	Stop met afspelen.
	<b>[1-9]</b>	Druk om het betreffende nummer af te spelen
	<b>+10</b>	Druk om een nummer met twee cijfers af te spelen. Druk meermaals op <b>+10</b> voor hogere nummers. Druk op één van de <b>[0-9]</b> knoppen om het tweede cijfer van de nummersselectie in te voeren Bijvoorbeeld: om nummer 21 te selecteren, druk tweemaal op de <b>10+</b> knop en dan op de knop <b>1</b>

<p><b>REP</b></p>	<p><b>REP</b></p>	<p>Wissel tussen de herhaalmoden</p> <p>Herhaalmoden:          [Rep one]: herhaal het huidige nummer          [rep alb]: herhaal het huidige album/map          [rep all]: herhaal de CD          [Random]: selecteer willekeurig het volgende nummer om af te spelen          [MP3/WMA]: speel alle MP3/WMA nummers tot het einde en stop dan. Zal weergeven welk type het huidige nummer is (MP3 of WMA).</p>
-------------------	-------------------	---

#### Nummers(s) verwijderen

1. Stop het afspelen door op de ■ knop te drukken.
2. Gebruik de knop **TUNE** op het DAB-systeem of de toetsen **TUNE** op de afstandsbediening.
3. Druk op de **DEL** knop om de verwijderoptie te kiezen.
4. Er zijn 3 verschillende verwijderopties:
  - a. DEL-ONE: verwijder het geselecteerde nummer.
  - b. DEL-FOLDER: verwijder alle nummers in dezelfde map is het geselecteerde nummer.
  - c. DEL-ALL: verwijder alle nummers op de USB stick.
5. Druk op de **DEL** knop om het verwijderen te bevestigen.

#### USB programmeren

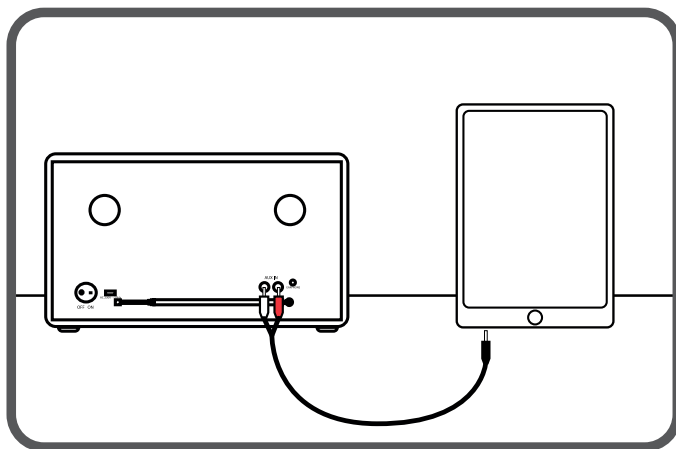
1. Stop het afspelen door op de ■ knop te drukken.
2. Druk op de **PROG** knop.
3. Gebruik de knop **TUNE** op het DAB-systeem of de toetsen **TUNE** op de afstandsbediening.
4. Druk op de **PROG** knop om een nummer op te slaan.
5. Herhaal stap 3 & 4 om meer nummers aan de lijst toe te voegen.
6. Druk op de toets **ENTER** (DAB-radio) or **III** (afstandsbediening) om geprogrammeerde nummers af te spelen.
7. Druk tweemaal op de ■ knop om te stoppen en de USB afspeellijst te verwijderen.

## AUX

---

### Instructions AUX

1. Druk op de toets **MODE** totdat de display "Aux" weergeeft.
2. Sluit de RCA kabel (niet bijgesloten) aan op de achterzijde van het DAB systeem en op een telefoon/tablet/ander muziek afspeelapparaat.
3. Gebruik de bediening van het via Aux aangesloten apparaat om muziek af te spelen.



## USB OPNEMEN

---

U kunt geluid opnemen naar een USB stick wanneer u in DAB, CD, AUX of Bluetooth modus bent.

1. Druk op de toets **MODE** om de gewenste modus te selecteren waarvan u een opname wilt maken.
2. Steek de USB stick in.
3. Houdt de **REC** knop ingedrukt om het opnemen te beginnen. Het scherm zal "Recording..." weergeven. Voor het opnemen vanaf CD kunt u kiezen uit het opnemen van het huidige nummer of de hele CD. Druk op de **REC** knop om de selectie te bevestigen.
4. Druk op de **■** knop om te stoppen en de opname op te slaan.

**OPMERKING:** Opnames worden opgeslagen als MP3 bestanden (128kbps).

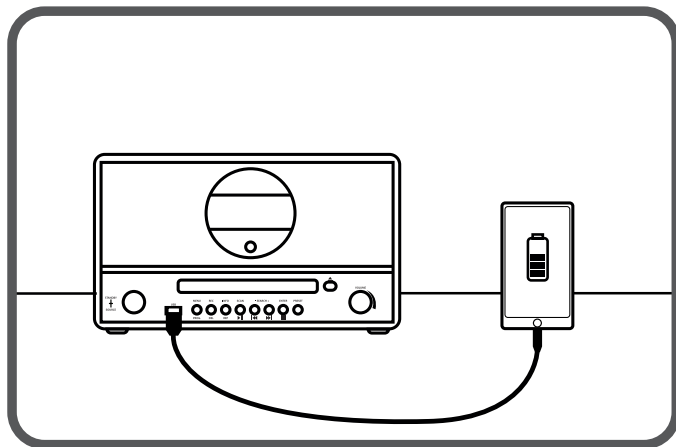
**OPMERKING:** Opnemen in FM modus is niet beschikbaar.

## USB OPLADEN

---

U kunt de USB-poort als USB-lader gebruiken.

1. Druk op de toets **STANDBY** om het DAB-systeem uit te schakelen.
2. Sluit een USB-kabel aan op de USB-poort van het DAB systeem en het apparaat (telefoon, tablet etc.) dat u wenst op te laden.



**OPMERKING:** Kan sommige apparaten niet opladen in USB modus. Als het apparaat niet oplaadt, ga naar DAB, FM, CD, AUX of Bluetooth modus.

**OPMERKING:** Als het apparaat niet oplaadt, probeer een andere USB-kabel te gebruiken.

## HET ALARM INSTELLEN

---

Alleen beschikbaar met de afstandsbediening.

1. Zet het DAB systeem in standby modus.
2. Druk op de toets **TIMER** om het scherm op te laten lichten.
3. Houdt de **TIMER** knop ingedrukt om het alarm in te stellen.
4. Gebruik de **TUNE** knoppen om de alarm uren in te stellen. Druk op de **TIMER** knop om te bevestigen.
5. Gebruik de **TUNE** knoppen om de alarm minuten in te stellen. Druk op de **TIMER** knop om te bevestigen.
6. Gebruik de **TUNE** knoppen om de modus die het alarm moet activeren in te stellen (DAB/FM/CD/USB). Druk op de **TIMER** knop om te bevestigen.
7. Gebruik de **TUNE** knoppen om het alarm volume in te stellen. Druk op de **TIMER** knop om te bevestigen.
8. OFF TIME is de tijd waarna het alarm wordt uitgeschakeld.
9. Gebruik de **TUNE** knoppen om de OFF TIME uren in te stellen. Druk op de **TIMER** knop om te bevestigen.
10. Gebruik de **TUNE** knoppen om de OFF TIME minuten in te stellen. Druk op de **TIMER** knop om te bevestigen.

**OPMERKING:** Druk op de **TIMER** knop om het alarm in of uit te schakelen wanneer u in stand-by modus bent. Het alarm icoon zal worden weergegeven wanneer het alarm is ingeschakeld.

## SLAAPFUNCTIE

---

U kunt het DAB systeem instellen om in stand-by modus te gaan na 15 tot 90 minuten.

Alleen beschikbaar met de afstandsbediening.

1. Wanneer het DAB systeem is ingeschakeld, houdt de **TIMER** knop ingedrukt. Gebruik de **TUNE** knoppen om te kiezen uit uit/15/30/45/60/90. Druk op de **TIMER** knop om uw selectie te bevestigen. Een klokicoon zal verschijnen op het scherm.
2. Het DAB systeem zal automatisch worden uitgeschakeld na de geselecteerde slaaptijd.
3. Selecteer "uit" om de slaapfunctie uit te schakelen.

## KLOK

---

De datum en tijd van de klok zullen automatisch synchroniseren wanneer het systeem in DAB modus wordt gezet.

## SPECIFICATIES

---

CD/MP3/WMA/CDR/CDRW afspelen

Ingangsspanning: 100-240V~50Hz/60Hz

Nominaal vermogen: 184W

USB opladen & afspelen & decoderen (sla DAB en BT muziek op op een USB stick)

FM radio met 30 voorkeuze zenders

DAB+ radio met 30 voorkeuze zenders

Bluetooth V5.0

Radiofrequentie: 87.5 – 108 MHz/ 174MHz-240MHz

Bluetooth-frequentie: 2400 - 2483.5 MHz

EIRP-VERMOGEN (MAX.): 4Dbm

AUX in

3,5mm hoofdtelefoon aansluiting

Luidspreker vermogen: 2 x 15W

LCD scherm

EQ-modus aanpassen

Staafantenne

Meertalig menu

Voeding via AC netvoeding

Afmetingen: 312 x 210 x 183 mm

De informatie hierboven is te vinden op de volgende website: [www.teknhall.be](http://www.teknhall.be)

## Afstandsbediening

Batterijen: 2x AAA-batterij 1,5V

Deze handleiding is te vinden op de volgende website: [www.teknhall.be](http://www.teknhall.be)

## VEELGESTELDE VRAGEN

---

### Geen DAB-ontvangst.

- Voer een fabrieksherstel uit (zie paragraaf Systeem) en schuif de antenne uit.
- Zet uw DAB-radio dicht bij het raam.

### Radio-ontvangst is slecht.

- Controleer of de antenne is uitgeschoven voor een optimale ontvangst.
- Controleer of er geen andere elektronische apparatuur dicht bij uw radio, is geplaatst waardoor storing ontstaat.

### Geen geluid.

- Pas het volume aan met de knop **VOLUME**.
- Controleer of de stekker van de radio in het stopcontact zit.





"Verklaring van conformiteit: (Zie bijgevoegd document).  
Producten met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke communautaire regelgeving van de Europese Economische Ruimte."

## VERWIJDERING



Elektrische en elektronische apparaten (EEE) bevatten materialen, onderdelen en stoffen welke gevaarlijk kunnen zijn voor de omgeving en schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid van mensen als afval van elektrische en elektronische apparaten (WEEE) niet correct wordt weggegooid.

Elektrische en elektronische apparaten, welke zijn gemarkeerd met het WEEE logo (te zien aan de linkerzijde), dienen niet met het huishoudelijk afval te worden weggegooid. Neem contact op met uw lokale afvalverwerker van uw gemeente aangezien zij in staat zijn om u te informeren over de recycling opties in uw regio.



Dit symbool op de batterij of op de verpakking geeft aan dat de batterij die bij dit product wordt geleverd, niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het recyclen van de materialen zal bijdragen tot het behoud van de natuurlijke hulpbronnen. Neem contact op met de afvalverwerkingsdienst van jouw gemeente, die je meer informatie kan geven over de recyclingmogelijkheden in jouw regio.

### KLANTENSERVICE



**03/485.63.51**

Vast tarief



**www.teknhall.be**

**envivo@teknhall.be**

AN: 27029565

50/2024

Geïmporteerd door:

Accession ApS, Pioner Alle 16D, 9200 Aalborg SV, Denemarken.

doc@accessionx.com

Uitgiftedatum: 08/2024

Versie: ENV-1719